



LED-SOLARLEUCHTEN/LED SOLAR LIGHTS/ BALISES SOLAIRES À LED

(DE) (AT) (CH)

LED-SOLARLEUCHTEN

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

BALISES SOLAIRES À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

LAMPKI SOLARNE LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

SOLÁRNE LED SVETLÁ

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LED SOLCELLELAMPER

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

NAPELEMES LED LÁMPÁK

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

LED SOLAR LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

LED-SOLARLAMPEN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

SOLÁRNÍ LED SVÍTLIDLA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

LÁMPARAS SOLARES LED

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

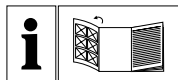
(IT)

LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 470949_2407

(DE) (FR) (BE)
(NL) (PL) (CZ) (SK)



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(ES)

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

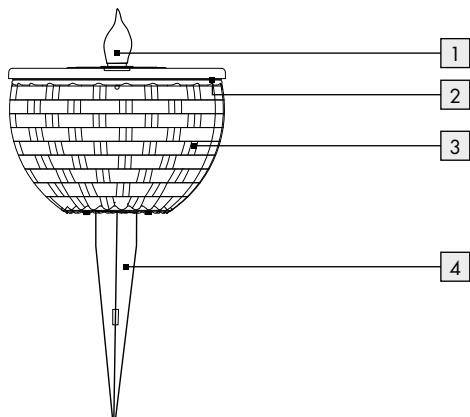
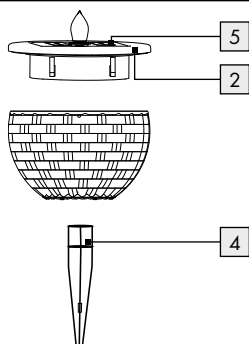
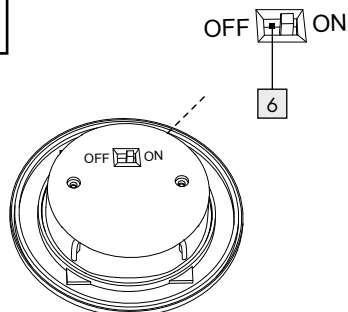
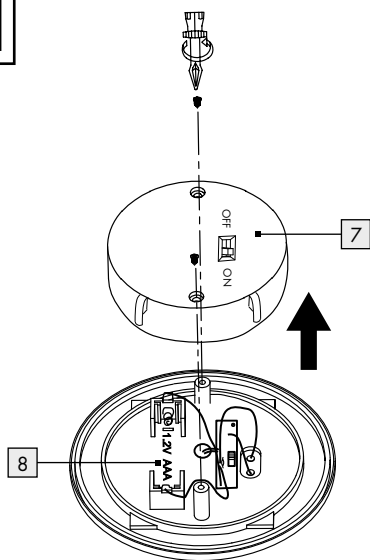
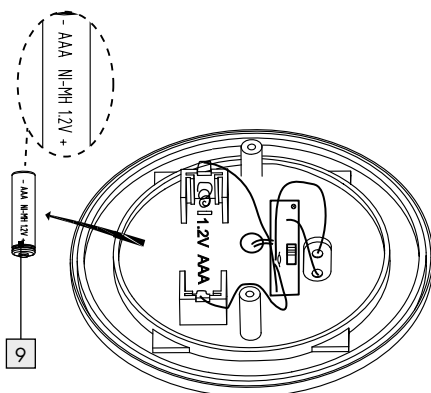
(IT)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(HU)

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	35
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	43
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	49
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	57
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	65
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	71
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	79

A**B****C****D****E**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite	7
Funktion	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	8
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite	8
Akku aufladen.....	Seite	8
Produkt aufstellen.....	Seite	8
Akku austauschen	Seite	9
Reinigung, Pflege und Lagerung	Seite	9
Fehler beheben	Seite	9
Entsorgung	Seite	10
Garantie und Service	Seite	11
Serviceadresse.....	Seite	11
Hersteller.....	Seite	11

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		IP44 (spritzwassergeschützt)
	Gleichstrom/-spannung		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Volt		Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Watt (Wirkleistung)		Schutzhandschuhe tragen!
	Inkl. Ni-MH-Akku		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	LED-Lichtfarbe: Gelb		
	Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.		

LED-Solarleuchten

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur als Dekoleuchte für den Außenbereich vorgesehen, z. B. für Garten, Balkon, Terrasse

etc. Das Produkt ist für den privaten Haushalt vorgesehen und ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Das Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung geeignet.

● Teilebeschreibung

- | | |
|--|--|
|  LED |  EIN-/AUS-Schalter (ON/OFF) |
|  Solarzellengehäuse |  Akkufachdeckel |
|  Sockel |  Akkufach |
|  Erdspieß |  Akku |
|  Solarzelle | |

● Technische Daten

Modellnr.: 10730LC/Rattan-Braun
10730LD/Rattan-Anthrazit

Betriebsspannung: 1,2 V===

Akku: 1 x Ni-MH-Akku 1,2 V===, 300mAh, AAA

LED: 1 LED (Die LED ist nicht austauschbar.)

Nennleistung: 0,02 W
Solarzelle: Polykristallin, max. 2 V, 40 mA
Schutzgrad: IP44 (spritzwassergeschützt)

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

2 LED-Solarleuchten
2 Erdspeieße
2 Ni-MH-Akkus 1,2V===, 300mAh, AAA (vormontiert)
1 Montage- und Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken-gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage oder einem Akkuwechsel vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehören Schrauben. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.

- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batterie-/Akkufach angezeigt!
- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie/den Akkus und im Batterie-/Akkufach vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

Funktion

Die Solarzelle [5] wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Über das angeschlossene Stromkabel lädt sie den im Akkufach [8] eingelegten Akku auf. Der Akku speichert die von der Solarzelle [5] eingespeiste elektrische Energie. Ein vollständig geladener Akku liefert Energie für etwa 8 Stunden Licht. Das Aufladen eines vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei guter Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage. Vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts muss der Akku geladen sein (siehe „Akku aufladen“).

Inbetriebnahme

Das Produkt ist bei Auslieferung bereits vormontiert und betriebsbereit. Das Produkt kann zusätzlich mit dem mitgelieferten Erdspeiß [4] in Blumenbeeten, Balkonkästen oder in der Nähe von Gehwegplatten als Akzentbeleuchtung platziert werden. Stecken Sie hierzu den Erdspeiß [4] in die an der Unterseite des Sockels [3] vorgesehene Aufnahme (s. Abb. B).

- Entfernen Sie das Solarzellengehäuse [2] durch leichtes Ziehen vom Sockel [3]. Im Solarzellengehäuse [2] befindet sich das Akkufach [8].
- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [6] in die Position „ON“ (EIN).

Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Hinweis: Die eingebaute LED [1] ist mit einer Flackerfunktion ausgestattet, um das natürliche Flackern einer Kerzenflamme zu simulieren. Dies ist kein Defekt!

Akku aufladen

Hinweis: Der in dem Produkt eingebaute Akku ist bei Auslieferung geladen. Allerdings kann er während des Transports vom Hersteller zur Verkaufsstelle bereits an Ladung verloren haben. Laden Sie daher vor der ersten Inbetriebnahme den Akku auf. Die erste Aufladung dauert bei guter Sonneneinstrahlung im Sommer mindestens einen Tag.

- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [6] in die Position „ON“ (EIN) (siehe Abb. C).

Produkt aufstellen

- Schützen Sie empfindliche Oberflächen, bevor Sie das Produkt aufstellen.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle [5] möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht unter Büsche, Bäume, Vordächer etc. Dies vermindert den Einfall von Sonnenlicht.
- Positionieren Sie das Produkt so, dass die Solarzelle [5] nicht bedeckt oder beschattet wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle [5] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Helligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

Hinweis bei Verwendung als Akzentbeleuchtung (mit Erdspeiß):

-  Bitte beim Montieren und Aufstellen der Leuchte Schutzhandschuhe tragen!

- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht. Achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt.

VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass, wenn die Solarleuchte entfernt wird, auch der Erdspeiß [4] mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).

● Akku austauschen (siehe Abb. C–E)

- Tauschen Sie den Akku [9] aus, wenn sich die Leuchtleistung nach der Aufladung nicht verbessert hat (siehe Abb. C–E).
- Entfernen Sie das Solarzellengehäuse [2] durch leichtes Ziehen vom Sockel [3]. Im Solarzellengehäuse [2] befindet sich das Akkufach [8].
- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [6] in die Position „OFF“ (siehe Abb. C).
- Entfernen Sie 2 Schrauben auf der Unterseite des Akkufachs [8].
- Entnehmen Sie den alten Akku und legen Sie einen neuen Akku unter Beachtung der Polarität in das Akkufach [8] ein.
- Montieren Sie anschließend alle Komponenten in umgekehrter Reihenfolge.

● Reinigung, Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Schalten Sie das Produkt zunächst aus.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Solarzelle [5] immer sauber ist, um ein gutes Ladeergebnis zu erzielen.

Kalte Temperaturen haben einen negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte dieses gereinigt und an einem trockenen, warmen Ort aufbewahrt werden. Achten Sie darauf, dass sich der EIN-/AUS-Schalter [6] während der Lagerung in der Position „OFF“ (AUS) befindet.

● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Das Produkt ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [6] in die Position „ON“ (EIN), um das Produkt einzuschalten.
Akkuleistung ist eingeschränkt.	Der Akku [9] ist erschöpft oder die Solarzelle [5] ist verschmutzt.	Akku austauschen oder reinigen Sie die Solarzelle.
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Positionieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.

Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen auf Displays anderer Geräte auf, entfernen Sie diese aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie ihn erneut ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie und Service

Hinweis: Sie erhalten auf dieses Produkt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Produktions- oder Materialfehler ergeben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Fachhändler.

Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sind von der Garantie ausgeschlossen. Die meisten Funktionsstörungen werden durch fehlerhafte Bedienung hervorgerufen. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Gebrauchsanleitung nach.

Kontaktieren Sie die Servicestelle der Uni-Elektra GmbH vor evtl. Rücksendungen. Erst nach Rücksprache kann das Produkt entgegengenommen werden. Unfrei zugesandte Sendungen werden nicht angenommen. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND
Tel.: 00800 888 11 333
ⒹE uni-service-DE@sertronics.de
ⒶT uni-service-AT@sertronics.de
ⒸH uni-service-CH@sertronics.de

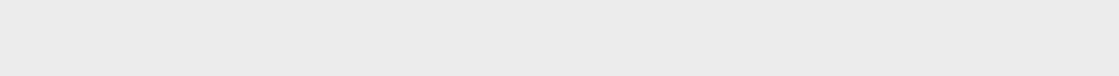
IAN 470949_2407

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470949_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Hersteller

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND





List of pictograms used..... Page 14

Introduction..... Page 14

 Intended use..... Page 14

 Parts description..... Page 14

 Technical data..... Page 15

 Scope of delivery..... Page 15

General safety instructions..... Page 15

 Safety instructions for batteries/rechargeable batteries..... Page 15

Function..... Page 16

Start-up..... Page 16

Before first use..... Page 16

 Charging..... Page 16

 Installing the product..... Page 16

Replacing the rechargeable battery..... Page 17

Cleaning, maintenance and storage..... Page 17

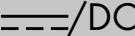
Troubleshooting..... Page 17

Disposal..... Page 18

Warranty and service..... Page 18

 Service address..... Page 18

 Manufacturer..... Page 19

List of pictograms used			
	Read the instructions!		IP44 (splash-proof)
	Direct current/voltage		Observe the warnings and safety instructions!
	Volt		Caution! Danger of explosion!
	Watt (effective power)		Wear safety gloves!
	Incl. Ni-MH rechargeable battery		Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	LED light colour: yellow		
	Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container.		Safety information Instructions for use
 The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.			

LED Solar Lights

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only suitable for decoration purposes and outdoor use, e.g. garden, balcony, terrace, etc. The product is suitable for use in private household and is not intended for commercial use or for use in other applications. The product is not suitable for use as room lighting.

● Parts description

- | | |
|--|---|
|  LED |  Battery compartment cover |
|  Solar cell housing |  Battery compartment |
|  Base |  Rechargeable battery |
|  Ground spike | |
|  Solar cell | |
|  ON/OFF switch | |

● Technical data

Model no.:	10730LC/rattan brown 10730LD/rattan anthracite
Operating voltage:	1.2 V===
Rechargeable battery:	1 x Ni-MH battery 1.2 V===, 300 mAh, AAA
LED:	1 LED (LED not replaceable.)
Rated power:	0.02 W
Solar cell:	Polycrystalline, max. 2 V, 40 mA
Protection type:	IP44 (splash-proof)

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 2 LED Solar Lights
- 2 Ground stakes
- 2 Rechargeable Ni-MH batteries 1.2 V===, 300 mAh, AAA (assembled in lamp)
- 1 Instructions for assembly and use



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in during assembly or whilst changing batteries. Screws are included. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of batteries/rechargeable batteries leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause

burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a battery leak, immediately remove the batteries/rechargeable batteries from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for an extended period.

Risk of product damage

- Only use the specified battery/rechargeable battery type!
- Please note the polarity when installing the batteries! This is indicated in the battery compartment!
- If necessary, clean the contacts on the battery/rechargeable battery and the battery compartment before inserting the battery/rechargeable battery!
- Immediately remove drained batteries/rechargeable batteries from the product.

● Function

The solar cell [5] converts energy from sunlight into electricity. It charges the rechargeable battery inside the battery compartment [8] through the connected power cable. The rechargeable battery stores electric energy supplied by the solar cell [5]. A fully charged rechargeable battery provides power for about 8 hours of light. In summer, a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in good sunlight. The rechargeable battery must be charged before using the product for the first time (see "Charging").

● Start-up

The product is preassembled and ready for use at the time of delivery. Using the included ground spike [4], the product can also be placed in flower beds,

balcony boxes or near pathways as accent lighting. To do so, insert the ground spike [4] into the designated holder on the underside of the base [3] (see Fig. B).

- Remove the solar cell housing [2] by lightly pulling it off the base [3]. The battery compartment [8] is located in the solar cell housing [2].
- Set the ON/OFF switch [6] to the "ON" position.

Your product is now ready for use.

● Before first use

Note: The LED [1] features a flicker function to simulate the natural flickering of candlelight. This is not a defect!

● Charging

Note: The rechargeable battery built into the product is charged at the time of delivery. However, it may have lost charge during transport from the manufacturer to the retail location. Therefore please charge the rechargeable battery before the first use. The first charging will take at least one day in good sunlight during the summer.

- Set the ON/OFF switch [6] to the "ON" position (see Fig. C).

● Installing the product

- Protect delicate surfaces before you set up the product.
- For optimal results, place the product in a location where the solar cell [5] is exposed to direct sunlight for as long as possible.
- Do not place the product under shrubs, trees, awnings, etc. This will reduce the incidence of sunlight.
- Position the product so the solar cell [5] is not covered or shaded.

- Make sure the solar cell [5] is not impacted by other light sources, e.g. yard- or street lighting, or the light will not switch on at twilight.
- In low light the light will automatically switch on, and it will automatically switch off in normal ambient light.

Note when using as accent lighting (with ground spike):

-  Wear protective gloves when assembling and setting up the light!
- Push the assembled product far enough into the ground (grass, flower bed) so it is stable. Make sure it is firmly placed.
- Do not use force during assembly or setup, e.g. hammer blows. This damages the product.

RISK OF INJURY! Make sure that when the solar light is removed, the ground stake [4] is also removed, so that it cannot pose any risk (e.g. stumbling over it).

● **Replacing the rechargeable battery (see Fig. C–E)**

- Replace the rechargeable battery [9] if the light output does not improve after charging (see Fig. C–E).
- Remove the solar cell housing [2] by lightly pulling it off the base [3]. The battery compartment [8] is located in the solar cell housing [2].
- Set the ON/OFF switch [6] to the “OFF” position (see Fig. C).
- Remove 2 screws on the underside of the battery compartment [8].
- Remove the old battery and insert a new rechargeable battery in the battery compartment [8] noting correct polarity.
- Then install all components in the reverse order.

● **Cleaning, maintenance and storage**

- Never use caustic cleaners.
- First switch off the product.

- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

Note: Be sure the solar cell [5] is always clean to achieve good charging.

Cold temperatures have a negative impact on the rechargeable battery operating time. When not using the product for extended periods, e.g. in winter, it should be cleaned and stored in a dry, warm location. Be sure the ON/OFF switch [6] is set to the “OFF” position during storage.

● **Troubleshooting**

Problem	Cause	Solution
The light will not switch on even though the sun shone on the product all day.	The product is not switched on.	Press the ON/OFF switch [6] into the “ON” position to switch on the product.
Limited battery power.	The rechargeable battery [9] is drained or the solar cell [5] is dirty.	Replace the rechargeable battery or clean the solar cell.
The light does not come on or only comes on briefly.	Artificial light sources, e.g. street lights, are interfering with the product.	Place the product in a location where other light sources will not interfere with it.

The product contains delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If error messages appear on the displays of other devices, remove these from the vicinity of the product. Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In cases of the product failing to work, remove the rechargeable battery for a short while and then replace it.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty and service

Note: this product includes a 36 month warranty from the date of purchase. The product has been produced to the highest standards and thoroughly checked before dispatch. However, if defects in manufacturing or material arise during the warranty period, please contact your retailer immediately.

The warranty does not cover damages due to improper handling, failure to comply with the operating instructions, or manipulation by unauthorised persons. Most malfunctions are caused by incorrect operation. Therefore please first refer to the operating instructions if a malfunction occurs.

Please contact the Uni-Elektra GmbH service address with any questions. The product can only be returned to us after contacting us. Postage due shipments will not be accepted. Warranty services do not extend or restart the warranty period of 36 months.

● Service address

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY
Tel.: 00800 888 11 333
(GB) uni-service-GB@sertronics.de
(IE) uni-service-IE@sertronics.de

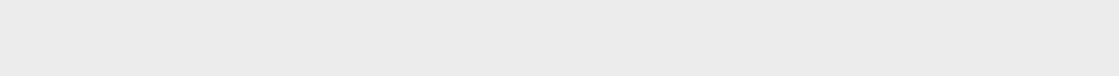
IAN 470949_2407

Please have your receipt and the item number (IAN 470949_2407) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

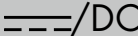
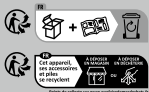
● Manufacturer

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY





Légende des pictogrammes utilisés	Page 22
Introduction	Page 22
Utilisation conforme.....	Page 22
Descriptif des pièces.....	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 23
Instructions générales de sécurité	Page 23
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 23
Fonctionnement	Page 24
Mise en marche	Page 24
Avant la première mise en service	Page 24
Chargement de la pile.....	Page 24
Installation du produit.....	Page 24
Remplacer la pile	Page 25
Nettoyage, entretien et stockage	Page 25
Résolution des problèmes	Page 25
Mise au rebut	Page 26
Garantie et service après-vente	Page 26
Adresse du service après-vente.....	Page 27
Fabricant.....	Page 27

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lisez les instructions !		IP44 (protégé contre les projections d'eau)
	Courant continu/Tension continue		Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Volt		Attention ! Risque d'explosion !
	Watt (puissance active)		Porter des gants de protection !
	Avec pile rechargeable Ni-MH		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Couleur de la lumière LED : jaune		
	Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.		Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.		

Balises solaires à LED

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement un éclairage décoratif qui se destine à une utilisation en extérieur, par ex. dans le jardin, sur le balcon, en terrasse etc. Le produit se

destine à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Le produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.

● Descriptif des pièces

- | | | | |
|---|---------------------------|---|----------------------------------|
|  | LED |  | Interrupteur |
|  | Boîtier à cellule solaire |  | MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) |
|  | Socle |  | Couvercle du compartiment à pile |
|  | Piquet |  | Compartiment à pile |
|  | Cellule solaire | | |

● Caractéristiques techniques

- | | |
|----------------------|--|
| N° de modèle : | 10730LC/rotin marron
10730LD/rotin anthracite |
| Tension de service : | 1,2V=== |
| Pile : | 1 x pile Ni-MH 1,2V===,
300 mAh, AAA |
| LED : | 1 LED (La LED n'est pas remplaçable.) |

Puissance nominale : 0,02 W
Cellule solaire : Polycristallin, max. 2 V,
40 mA
Degré de protection : IP44 (protection contre
les projections d'eau)

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état.

2 lampe solaire à LED
2 piquets de terre
2 pile Ni-MH 1,2 V, 300 mAh, AAA (prémontée)
1 notice de montage et d'utilisation



Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Tenez les enfants éloignés de votre zone de travail durant la phase d'assemblage ou le changement de la pile. Des vis sont livrées avec le contenu. Ces composants peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.

- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
- L'ampoule ne peut pas être remplacée.
- Si l'ampoule arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler !
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.

- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié !
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles/piles rechargeables !
- Nettoyez si nécessaire les contacts de la pile/ de la pile rechargeable et du compartiment à piles/piles rechargeables avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Fonctionnement

La cellule solaire [5] convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. Elle charge la pile installée dans le compartiment à pile [8] avec le câble électrique fourni. La pile sauvegarde l'énergie électrique engrangée par la cellule solaire [5]. Une pile chargée au maximum fournit de l'énergie pour 8 heures d'éclairage environ. La charge d'une pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, lors d'un rayonnement solaire de qualité. Lors de la première mise en service du produit, la pile doit être chargée (voir « Chargement de la pile »).

● Mise en marche

Le produit est déjà préassemblé et prêt à l'emploi lors de sa livraison. Le produit peut être également installé dans les massifs de fleurs, les jardinières de balcon ou à proximité des dalles de jardin en tant qu'éclairage d'accentuation, grâce au piquet [4] fourni. Plantez à cet usage le piquet [4] dans l'encoche prévue sous le socle [3] de la lampe (voir fig. B).

- Retirez le boîtier à cellule solaire [2] en tirant légèrement sur le socle [3]. Le compartiment à pile [8] se trouve dans le boîtier à cellule solaire [2].
- Appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [6] pour le mettre en position « ON » (MARCHÉ).

Votre produit est désormais prêt à l'emploi.

● Avant la première mise en service

Remarque : L'ampoule LED [1] fournie est équipée d'une fonction scintillante afin d'imiter le vacillement naturel d'une flamme de bougie. Ce n'est pas un défaut du produit !

● Chargement de la pile

Remarque : La pile installée dans le produit est chargée lors de sa livraison. Elle peut toutefois avoir déjà perdu de son niveau de charge durant le transport entre le fabricant et le lieu de distribution. C'est pourquoi vous devez charger la pile avant la première mise en service du produit. La première durée de charge est d'un jour minimum en été, par un rayonnement solaire approprié.

- Appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [6] et mettez-le en position « ON » (MARCHÉ) (voir fig. C).

● Installation du produit

- Protégez les surfaces sensibles avant de mettre en place le produit.
- Afin d'obtenir un résultat optimal, placez le produit dans un endroit où la cellule solaire [5] est exposée le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.
- Ne placez pas le produit sous des arbustes, arbres, auvents, etc. Cela réduit l'incidence de la lumière solaire.

- Positionnez le produit de manière à ce que la cellule solaire [5] ne soit pas recouverte ou à l'ombre.
- Assurez-vous que la cellule solaire [5] ne soit pas influencé par une autre source de lumière, par ex. l'éclairage d'une cour ou d'une rue, ce qui empêcherait la lumière de se déclencher au coucher du soleil.
- En cas de luminosité faible, la lampe s'allume automatiquement, et elle s'éteint si la lumière est normale.

Remarque concernant l'utilisation en tant que lumière d'accentuation (avec piquet) :

-  Veuillez porter des gants de protection lors du montage et de la mise en place du luminaire !
- Plantez aussi profondément que possible le produit assemblé dans le sol (pelouse, massif de fleurs) afin qu'il soit installé de manière stable. Veillez à sa stabilité.
- Ne pas faire usage de force, par ex. utiliser un marteau, lors du montage et de l'installation. Cela endommagerait le produit.

RISQUE DE BLESSURES ! Lorsque vous rangez la lampe solaire, veillez également à enlever le piquet [4] pour prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).

● Remplacer la pile (voir fig. C-E)

- Remplacez la pile [9] si la puissance d'éclairage ne s'est pas améliorée après la charge (voir fig. C-E).
- Retirez le boîtier à cellule solaire [2] en tirant légèrement sur le socle [3]. Le compartiment à pile [8] se trouve dans le boîtier à cellule solaire [2].
- Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] en le mettant en position «OFF» (voir fig. C).
- Enlevez les 2 vis se trouvant sous le compartiment à pile [8].
- Retirez la pile usagée et placez-en une neuve en respectant la polarité dans le compartiment à pile [8].
- Réassemblez ensuite tous les éléments dans l'ordre inverse.

● Nettoyage, entretien et stockage

- Ne jamais utiliser de détergents caustiques.
- Éteignez tout d'abord le produit.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

Remarque : Veillez à ce que la cellule solaire [5] soit toujours propre, afin d'obtenir un résultat de charge satisfaisant.

Les températures basses ont un effet négatif sur la durée de fonctionnement de la batterie. Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une période plus longue, par exemple en hiver, vous devez le nettoyer et le ranger dans un lieu sec et chaud. Veillez à ce que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] se trouve en position «OFF» (ARRÊT) durant le stockage du produit.

● Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution
La lumière ne s'allume pas, alors que le produit est resté exposé au soleil toute la journée.	Le produit n'est pas allumé.	Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [6] en position «ON» (MARCHE), afin de mettre le produit en marche.
La puissance des piles est limitée.	La pile [9] est épuisée ou la cellule solaire [5] est sale.	Remplacer la pile rechargeable ou nettoyer la cellule solaire.
La lumière ne s'allume pas ou de manière brève seulement.	Des sources de lumière artificielles, par ex. des lampadaires, perturbent le produit.	Positionnez le produit à un endroit où il ne peut pas être perturbé par d'autres sources de lumière.

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils émettant des ondes radios. En cas d'affichages erronés sur les écrans d'autres appareils, éloignez-les de l'environnement du produit.

Les décharges électrostatiques peuvent occasionner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, enlever la pile, puis la réinsérer au bout d'un moment.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie et service après-vente

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Remarque : vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Si cependant vous deviez constater des défauts de conception ou matériels pendant le temps de garantie, veuillez contacter rapidement votre revendeur.

Les dommages issus d'une mauvaise manipulation, du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'intervention d'une personne non autorisée sont exclus de la garantie. La majorité des dysfonctionnements sont dus à une mauvaise utilisation. Veuillez donc consulter d'abord la notice d'utilisation à l'apparition d'un dysfonctionnement.

Contactez le SAV d'Uni-Elektra GmbH pour un éventuel retour de la marchandise. Le produit ne peut être repris qu'après accord. Les envois en port dû ne sont pas acceptés. La prise sous garantie ne prolonge pas ni ne renouvelle la garantie de 36 mois.

● **Adresse du service après-vente**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE
Tél. : 00800 888 11 333
(FR) uni-service-FR@sertronics.de
(BE) uni-service-BE@sertronics.de

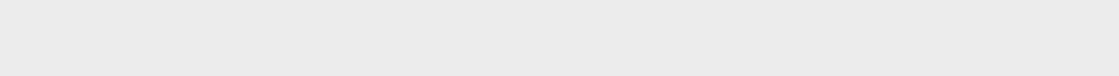
IAN 470949_2407

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 470949_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

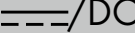
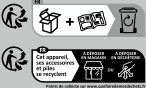
● **Fabricant**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALLEMAGNE





Legenda van de g ebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Correct gebruik	Pagina 30
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 30
Technische gegevens	Pagina 30
Omvang van de levering.....	Pagina 31
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 31
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 31
Werking.....	Pagina 32
Ingebruikname	Pagina 32
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 32
Batterij opladen.....	Pagina 32
Product plaatsen	Pagina 32
Batterij vervangen	Pagina 33
Reiniging, onderhoud en opslag.....	Pagina 33
Storingen verhelpen	Pagina 33
Afvoer	Pagina 33
Garantie en service	Pagina 34
Serviceadres.....	Pagina 34
Fabrikant.....	Pagina 34

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees a.u.b. de instructies!		IP44 (spatwaterdicht)
	Gelijkstroom/-spanning		Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Volt		Voorzichtig! Explosiegevaar!
	Watt (nuttig vermogen)		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Incl. Ni-MH-batterij		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	Led-lichtkleur: geel		
	Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recycling-container.		Veiligheidsinstructies Instructies
 Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.			

LED-solarlampen

gebruik op andere gebieden. Het product is niet geschikt voor kamerverlichting.

● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is alleen bedoeld als decoratieve verlichting buitenshuis, bijv. voor tuin, balkon, terras etc. Het product is bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commercieel gebruik of voor

● Beschrijving van de onderdelen

- | | | | |
|---|---------------------------|---|------------------------------|
|  | LED |  | AAN/UIT-schakelaar (ON/OFF) |
|  | Behuizing van de zonnecel |  | Deksel van het batterijvakje |
|  | Voet |  | Batterijvak |
|  | Grondpen |  | Batterij |
|  | Zonnecel | | |

● Technische gegevens

Modelnr: 10730LC/rotan-bruin
10730LD/rotan-antraciet

Voedingsspanning: 1,2V===

Accu: 1 x Ni-MH-batterij 1,2V===, 300mAh, AAA

LED: 1 LED (De LED kan niet worden vervangen.)

Nominaal vermogen: 0,02 W

Zonnecel: Polykristallijn, max. 2 V,
40 mA
Beschermingsklasse: IP44 (spatwaterdicht)

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 2 LED-solarlampen
- 2 Grondpennen
- 2 Ni-MH-batterij 1,2 V==, 300 mAh, AAA (reeds gemonteerd)
- 1 Montage- en gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft!

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Houd kinderen tijdens de montage of het vervangen van de accu uit de buurt. Tot de omvang van de levering behoren schroeven. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd!
- Het verlichtingsmiddel kan niet worden vervangen.
- Mocht het verlichtingsmiddel aan het einde van zijn levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvlies! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met voldoende schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadiging te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit! Deze wordt in het batterij-/accuvak weergegeven!
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterij-/accuvak voor het plaatsen, mocht dit noodzakelijk zijn!

- Verwijder verbruikte accu's/batterijen direct uit het product.

● Werking

De zonnecel [5] zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Via de aangesloten stroomkabel laadt de batterij die zich in het batterijvakje [8] bevindt zich op. De batterij slaat de door de zonnecel [5] gegenereerde elektrische energie op. Een volledig opgeladen batterij levert energie voor ongeveer 8 uur verlichting. Het opladen van een volledig lege batterij duurt in de zomer bij veel zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen. Voorafgaand aan de eerste ingebruikname van het product moet de batterij opgeladen zijn (zie 'Batterij opladen').

● Ingebruikname

Het product is bij levering reeds gemonteerd en gereed voor gebruik. Het product kan bovendien met de meegeleverde grondpen [4] in een bloemperk, bloembak of in de buurt van stoeptegels als accentverlichting worden geplaatst. Steek de grondpen [4] hiervoor in de aan de onderzijde van de voet [3] hiervoor bestemde bevestiging (zie afb. B).

- Verwijder de behuizing van de zonnecel [2] door zachtjes aan de voet [3] te trekken. In de behuizing van de zonnecel [2] bevindt zich het batterijvakje [8].
- Zet de AAN/UIT-schakelaar [6] op stand ,ON' (AAN).

Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Voor de eerste ingebruikname

Opmerking: de ingebouwde LED [1] is voorzien van een flakkerfunctie om het natuurlijke flakkeren van een kaars te simuleren. Dit is geen defect!

● Batterij opladen

Opmerking: de in het product ingebouwde batterij is bij levering opgeladen. Echter kan tijdens het transport van de fabrikant naar het verkooppunt de lading van de batterij al lager zijn. Laad de batterij daarom voor de eerste ingebruikname op. Het eerste opladen duurt bij goed zonlicht tijdens de zomer tenminste één dag.

- Zet de AAN/UIT-schakelaar [6] stand ,ON' (AAN) (zie afb. C).

● Product plaatsen

- Bescherm kwetsbare oppervlakken voordat u het product neerzet.
- Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar de zonnecel [5] zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Plaats het product niet onder struiken, bomen, afdaken enz. Op deze plekken wordt de inval van zonlicht verminderd.
- Positioneer het product dusdanig zodat de zonnecel [5] niet wordt afgedekt of in de schaduw staat.
- Zorg ervoor dat de zonnecel [5] niet door een andere lichtbron, zoals bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed, aangezien het licht anders tijdens de schemering niet wordt ingeschakeld.
- Bij geringe helderheid gaat het licht automatisch aan, bij normale helderheid gaat het licht weer uit.

Opmerking voor het gebruik als accentverlichting (met grondpen):

-  Draag bij het monteren en plaatsen van de lamp a.u.b. veiligheidshandschoenen!
- Steek het gemonteerde product zover in de grond (het gazon, een bloemperk) totdat het stabiel staat. Zorg voor een veilige stand.
- Pas bij de montage of bij het plaatsen van het product geen geweld toe, bijv. door hamerslagen. Hiermee beschadigt u het product.

KANS OP VERWONDING! Zorg ervoor dat als de solar-verlichting wordt verwijderd, ook de grondpen [4] wordt verwijderd, zodat deze geen gevaar vormt (bijv. struikelen).

● Batterij vervangen (zie afb. C-E)

- Vervang de accu [9] als het verlichtingsvermogen na het opladen niet is verbeterd (zie afb. C-E).
- Verwijder de behuizing van de zonnecel [2] door zachtjes aan de voet [3] te trekken. In de behuizing van de zonnecel [2] bevindt zich het batterijvakje [8].
- Zet de AAN/UIT-schakelaar [6] op stand ,OFF' (zie afb. C).
- Verwijder de 2 schroeven uit de onderkant van het batterijvakje [8].
- Verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe batterij met inachtneming van de polariteit in het batterijvakje [8].
- Monteer vervolgens alle componenten in omgekeerde volgorde.

● Reiniging, onderhoud en opslag

- Gebruik in géén geval agressieve reinigingsmiddelen.
- Schakel het product eerst uit.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik een iets vochtige doek voor het verwijderen van hardnekkige verontreinigingen.

Opmerking: let erop dat de zonnecel [5] altijd schoon is om een goed laadresultaat te bereiken.

Lage temperaturen hebben een negatieve invloed op de gebruiksduur van de batterij. Als u het product een langere tijd niet gebruikt, bijv. tijdens de winter, dient u het schoongemaakt en op een droge, warme plek te bewaren. Let erop dat de AAN-/UIT-schakelaar [6] tijdens de opslag op ,OFF' (UIT) staat.

● Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het licht gaat niet aan, hoewel het product de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Het product is niet ingeschakeld.	Zet de AAN-/UIT-schakelaar [6] in de positie ,ON' (AAN) om het product in te schakelen.
Beperkt accu-vermogen.	De batterij [9] is verbruikt of de zonnecel [5] is verontreinigd.	Batterij vervangen of de zonnecel schoonmaken.
De lamp gaat niet of slechts kortstondig aan.	Kunstmatige lichtbronnen zoals bijv. straatlantaarns, verstoren het product.	Plaats het product op een plek waar het niet door andere lichtbronnen kan worden gestoord.

Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Om die reden is het mogelijk dat het apparaat gestoord wordt door draadloze radiografische apparaten in de buurt. Als er verkeerde meldingen op de displays van andere apparaten verschijnen, verwijder deze dan uit de omgeving van het product. Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functiestoringen even de batterij en plaats deze opnieuw.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie en service

Opmerking: u ontvangt een garantie van 36 maanden vanaf aankoopdatum op dit product. Het product is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en vooafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode productie- of materiaalfouten opduiken, dient u direct contact op te nemen met uw speciaalzaak.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door een niet geautoriseerde persoon zijn van de garantieverlening uitgesloten. De meeste functionele storingen worden door een foutief gebruik veroorzaakt. Lees daarom bij het optreden van een functionele storing eerst de gebruiksaanwijzing door.

Neem contact op met het servicepunt van Uni-Elektra GmbH voor eventuele retourzendingen. Pas na contactopname kan het product in ontvangst worden genomen. Ongefrankeerde zendingen worden niet geaccepteerd. Door een garantiegeval wordt de garantieperiode van 36 maanden noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND
Tel.: 00800 888 11 333
(NL) uni-service-NL@sertronics.de
(BE) uni-service-BE@sertronics.de

IAN 470949_2407

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 470949_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Fabrikant

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 36
--	------------------

Wstęp	Strona 36
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 36
Opis części	Strona 36
Dane techniczne	Strona 37
Zawartość	Strona 37

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 37
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 37

Funkcja	Strona 38
----------------------	------------------

Uruchomienie.....	Strona 38
--------------------------	------------------

Przed pierwszym uruchomieniem.....	Strona 38
Ładowanie akumulatora	Strona 38
Ustawianie produktu	Strona 38

Wymiana akumulatora	Strona 39
----------------------------------	------------------

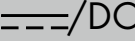
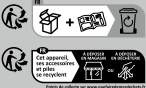
Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie	Strona 39
--	------------------

Usuwanie usterek.....	Strona 39
------------------------------	------------------

Utylizacja	Strona 40
-------------------------	------------------

Gwarancja i serwis.....	Strona 41
Adres serwisu	Strona 41
Producent.....	Strona 41

Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!		IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)
	Prąd stały/napięcie stałe		Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!
	Wolt		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Wat (moc czynna)		Zakładać rękawice ochronne!
	Z akumulatorem Ni-MH		Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Kolor światła diody LED: żółty		
	Opakowania papierowe i kartonowe należy wyrzucać do niebieskiego pojemnika na surowce wtórne.		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.		

Lampki solarne LED

Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do zastosowania jako ozdobna lampa na zewnątrz, np. w ogrodzie, na balkonie, tarasie itd. Produkt jest przeznaczony do prywatnego gospodarstwa domowego, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań. Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

Opis części

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Dioda LED | 6 Przetłacznik Wł./WYŁ. (ON/OFF) |
| 2 Obudowa ogniwa solarnego | 7 Pokrywa komory akumulatora |
| 3 Podstawa | 8 Komora akumulatora |
| 4 Stojak wbijany w ziemię | 9 Akumulator |
| 5 Ogniwo słoneczne | |

● Dane techniczne

Nr modelu:	10730LC/Rattan brązowy 10730LD/Rattan antracyt
Napięcie robocze:	1,2V===
Akumulator:	1 x akumulator Ni-MH 1,2V===, 300 mAh, AAA
LED:	1 LED (Diody LED nie można wymienić.)
Moc znamionowa:	0,02 W
Ogniwo słoneczne:	polikrystaliczne, max 2V, 40 mA
Stopień ochrony:	IP44 (ochrona przed pryska- jącą wodą)

● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienagannego stanu produktu.

- 2 lampa solarna LED
- 2 stojaki wbijane w ziemię
- 2 akumulator Ni-MH 1,2V===, 300 mAh, AAA (zamontowany)
- 1 instrukcja montażu i obsługi



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Podczas montażu lub wymiany akumulatora należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. Do zestawu należą śruby. Mogą one stanowić zagrożenie życia w razie ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
- Element świetlny jest niewymienialny.
- Jeśli żarówka przestanie działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po do-

tknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów! Jest ono oznaczone w komorze na baterie/akumulator!
- Należy oczyścić styki baterii/akumulatora i w komorze na baterie/akumulator przed włożeniem, jeśli to konieczne!
- Zużyte akumulatory/baterie wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Funkcja

Ogniwo słoneczne [5] przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. Przez podłączony kabel ładuje ona akumulator [8] wbudowany w komorę akumulatora. Akumulator magazynuje energię dostarczoną przez ogniwo słoneczne [5]. Całkowicie naładowany akumulator dostarcza energię na około 8 godzin światła. Całkowite naładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa w lecie przy dobrym nasłonecznieniu około 2 do 4 dni. Przed pierwszym uruchomieniem produktu akumulator musi być naładowany (zobacz rozdział „Ładowanie akumulatora”).

● Uruchomienie

Produkt podczas dostarczenia jest już zmontowany i gotowy do zastosowania. Produkt dodatkowo dzięki dołączonemu stojakowi wbijanemu w ziemię [4] może być umieszczany w kwietnikach, doniczkach lub w pobliżu płyt chodnikowych jako oświetlenie akcentujące. W tym celu należy wetknąć stojak wbijany w ziemię [4] w przyjęcie na spodzie podstawy lampy [3] (patrz rys. B).

- Zdjąć obudowę ogniwa słonecznego [2] poprzez lekkie pociągnięcie z podstawy [3]. W obudowie ogniwa słonecznego [2] znajduje się komora akumulatora [8].
- Nacisnąć przełącznik Wł./WYł. [6] na pozycję „ON” (Wł.).

Produkt jest gotowy do użycia.

● Przed pierwszym uruchomieniem

Wskazówka: wbudowana dioda LED [1] jest wyposażona w funkcję migania, aby symulować naturalne migotanie palącego się płomienia świecy. To nie jest usterka!

● Ładowanie akumulatora

Wskazówka: przy dostawie akumulator wbudowany w produkt jest w pełni naładowany. W czasie transportu od producenta do punktu sprzedaży może się jednak częściowo rozładować. Dlatego należy naładować akumulator przed pierwszym uruchomieniem. Pierwsze ładowanie trwa w lecie przy dobrym nasłonecznieniu co najmniej jeden dzień.

- Nacisnąć przełącznik Wł./WYł. [6] na pozycję „ON” (Wł.) (patrz rys. C).

● Ustawianie produktu

- Przed postawieniem produktu osłonić wrażliwe powierzchnie.

- Aby uzyskać optymalne efekty, ustawić produkt w takim miejscu, w którym ogniwo solarne [5] jest możliwie długo oświetlane bezpośrednio promieniami słonecznymi.
- Nie stawiać produktu pod krzakami, drzewami, zadaszeniami itp. Zmniejsza to naświetlenie promieniami słonecznymi.
- Produkt ustawić w taki sposób, aby ogniwo słoneczne [5] nie było zasłonięte lub zacienione.
- Sprawdzić, czy ogniwo słoneczne [5] nie jest narażone na działanie innego źródła światła, jak np. oświetlenia podwórka lub lampy ulicznej, ponieważ wtedy światło nie włączy się wraz z nastaniem zmierzchu.
- Przy małej jasności światło włącza się automatycznie, przy normalnej jasności światło ponownie wyłącza się.
- Nacisnąć przełącznik Wł./WYł. [6] na pozycję „OFF” (patrz rys. C).
- Usunąć 2 śruby znajdujące się na spodzie komory akumulatora [8].
- Wyjąć stary akumulator i włożyć nowy do komory akumulatora [8], przestrzegając ułożenia biegunów.
- Następnie zamontować wszystkie komponenty w odwrotnej kolejności.

● **Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie**

- Nie używać żrących środków czyszczących.
- Najpierw wyłączyć produkt.
- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępłą szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szmatki.

Wskazówka przy zastosowaniu jako oświetlenie akcentujące (ze stojakiem wbijanym w ziemię):

-  Podczas montowania i ustawiania lampy należy mieć założone rękawice ochronne!
- Wetknąć zmontowany produkt w ziemię (trawnik, grządkę kwiatową) na tyle głęboko, aby stał stabilnie. Zwrócić uwagę na pewne osadzenie.
- Podczas montażu lub ustawiania nie używać nadmiernej siły, np. poprzez wbijanie młotkiem. Prowadzi to do uszkodzenia produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!

Należy upewnić się, że w razie usunięcia lampy solarnej wraz z nią zostanie usunięty również stojak wbijany do ziemi [4], aby nie stanowił on zagrożenia (np. wskutek potknięcia się o niego).

● **Wymiana akumulatora (patrz rys. C–E)**

- Należy wymienić akumulator [9], jeśli moc świecenia nie poprawia się po jego naładowaniu (patrz rys. C–E).
- Zdjąć obudowę ogniwa słonecznego [2] poprzez lekkie pociągnięcie z podstawy [3]. W obudowie ogniwa słonecznego [2] znajduje się komora akumulatora [8].

Wskazówka: zwrócić uwagę na to, aby moduł ogniwa słonecznego [5] był zawsze czysty, aby uzyskać dobre rezultaty ładowania.

Niskie temperatury mają negatywny wpływ na żywotność eksploatacyjną akumulatora. Jeżeli produkt nie będzie potrzebny przez dłuższy czas, np. w zimie, należy go oczyścić i przechować w suchym, ciepłym miejscu. Zwrócić uwagę na to, aby podczas przechowywania przełącznik Wł./WYł. [6] był na pozycji „OFF” (WYł.).

● **Usuwanie usterek**

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Światło nie włącza się, chociaż produkt przez cały dzień był oświetlony słońcem.	Produkt nie jest włączony.	Nacisnąć przełącznik Wł./WYł. [6] na pozycję „ON” (Wł.), aby włączyć produkt.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Wydajność akumulatora jest ograniczona.	Akumulator ⁹ jest wyczerpany lub ogniwo słoneczne ⁵ jest zabrudzone.	Wymienić akumulator lub wyczyścić ogniwo słoneczne.
Światło nie włącza się lub świeci tylko krótko.	Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.	Umieścić produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.

Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. W przypadku pojawienia się błędnych komunikatów na wyświetlaczach innych urządzeń należy usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.

Wyladowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzenia. W przypadku tego rodzaju zakłóceń w funkcjonowaniu usuń na krótko akumulatory z urządzenia i załóż je ponownie.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady

specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja i serwis

Wskazówka: produkt objęty jest gwarancją 36 miesięcy od daty zakupu. Produkt został starannie wyprodukowany i poddany skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Mimo to jeśli w czasie trwania gwarancji pojawiłyby się błędy produkcyjne lub materiałowe, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym obchodzeniem się z urządzeniem, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją przez nieautoryzowane osoby gwarancja nie obejmuje. Większość zakłóceń funkcjonowania wywołanych jest niewłaściwą obsługą. Dlatego w razie wystąpienia zakłóceń funkcjonowania najpierw należy przeczytać instrukcję obsługi.

Przed ewentualnym odesłaniem przedmiotu należy skontaktować się z punktem serwisowym Uni-Elektra GmbH. Dopiero po konsultacji można przyjąć produkt. Przesyłki wysłane ze znaczkami dopłaty pocztowej nie zostaną przyjęte. Po wykonaniu świadczenia gwarancyjnego gwarancja nie zostaje odnowiona, a jej okres nie zostaje przedłużony do 36 miesięcy.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NIEMCY
Tel.: 00800 888 11 333
(PL) uni-service-PL@sertronics.de

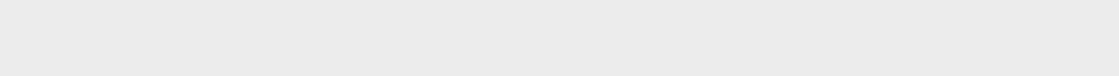
IAN 470949_2407

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 470949_2407) jako dowód zakupu.

● Producent

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NIEMCY





Legenda použitých piktogramů	Strana 44
Úvod	Strana 44
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 44
Popis dílů	Strana 44
Technické údaje	Strana 44
Obsah dodávky	Strana 45
Všeobecná bezpečnostní upozornění.....	Strana 45
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 45
Funkce	Strana 46
Uvedení do provozu	Strana 46
Před prvním uvedením do provozu	Strana 46
Nabíjení akumulátoru	Strana 46
Umístění výrobku	Strana 46
Výměna akumulátoru	Strana 47
Čištění, ošetřování a skladování	Strana 47
Odstranění poruch	Strana 47
Odstranění do odpadu	Strana 47
Záruka a servis	Strana 48
Adresa servisu	Strana 48
Výrobce	Strana 48

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!		IP44 (chráněno proti stříkací vodě)
	Stejnoseměrný proud/ stejnoseměrné napětí		Dbejte výstrah a řiďte se bezpečnostními pokyny!
	Volt		Pozor! Nebezpečí výbuchu!
	Watt (činný výkon)		Používejte ochranné rukavice!
	Vč. akumulátoru Ni-MH		Obal a výrobek likvidujte ekologicky!
	Barva světla LED: žlutá		
	Likvidujte papírové a kartonové obaly v modrém kontejneru.		Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.		

Solární LED svítidla

jiné oblasti použití. Výrobek není vhodný k osvětlení místností.

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Popis dílů

- | | | | |
|--|------------------------------|--|---------------------------------|
| | 1 LED | | 6 Vypínač ZAP/VYP (ON/OFF) |
| | 2 Těleso se solárními články | | 7 Víko přihrádky na akumulátory |
| | 3 Sockl | | 8 Přihrádka na akumulátory |
| | 4 Bodec | | 9 Akumulátor |
| | 5 Solární článek | | |

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k používání jako dekorativní svítidlo venku, např. na zahradě, balkónu, terase, atd. Výrobek je určen jen k privátnímu používání v domácnostech, není určen pro živnostenské podnikání nebo

● Technické údaje

Č. modelu: 10730LC/ratan hnědý
10730LD/ratan antracit
Provozní napětí: 1,2V=
Akumulátorový: 1 x Ni-MH akumulátor 1,2V=
300 mAh, AAA

LED: 1 LED (LED nelze vyměnit.)
Jmenovitý výkon: 0,02 W
Solární článěk: Polykrystallický, maximálně 2 V,
40 mA
Druh ochrany: IP44 (chráněné proti stříkající vodě)

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost
dodávky a bezvadný stav výrobku.

2 LED solární svítidla
2 Bodce
2 Ni-MH akumulátor 1,2 V===, 300 mAh, AAA
(předmontovaný)
1 Návod k montáži a obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznámte se všemi
bezpečnostními pokyny a pokyny k obsluze! Při
předávání výrobku třetí osobě předávejte současně
i všechny jeho podklady!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let,
osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo
duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými
zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod
dohledem nebo byly poučeny o bezpečném
používání výrobku a chápou nebezpečí, která
z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti
nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět
čištění ani uživatelskou údržbu.
- Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým
materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti
nebezpečí často podceňují.
- Během montáže nebo výměny akumulátoru
chráňte pracoviště před dětmi. K obsahu dodávky
patří šrouby. Tyto předměty mohou být v případě
spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.
- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je
poškozený!
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího
prostředku se musí celý výrobek vyměnit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Ucho-
vávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí.
V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékař-
skou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabí-
jecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.
Akumulátory nebo baterie nezkratujte
ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí
požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory
do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mecha-
nickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např.
na topení anebo na slunci, které mohou nega-
tivně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- Vyhybajte se kontaktu s pokožkou, očima a
sliznicemi! Po kontaktu s kyselinou baterií ihned
omýjte postižená místa dostatečným množstvím
čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

■ **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

- Vyteklé i poškozené baterie nebo
akumulátory mohou při kontaktu s
pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto
vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie
resp. akumulátory z výrobku, abyste zabránili
jeho poškození.
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného
typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumu-
látory s novými!
- Při delším nepoužívání vyjměte baterie nebo
akumulátory z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumu-
látoru!
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu! Pola-
rita je vyznačena v přihrádce na baterie resp.
akumulátory!
- Jestliže je to zapotřebí očistěte před vložením
baterií resp. akumulátorů jejich kontakty a při-
slušné kontakty v přihrádce!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Funkce

Solární článek [5] přeměňuje světelnou energii ze slunečního záření na elektrickou energii. Přes připojený síťový kabel se nabíjí akumulátor v přihrádce na akumulátory [8]. V akumulátoru se ukládá elektrická energie dodávaná solárním článkem [5]. Plně nabitý akumulátor dodává energii pro 8 hodin světla. Nabíjení zcela vybitých akumulátorů trvá v létě při dobrém osvětlení sluncem asi 2 až 4 dny. Před prvním uvedením výrobku do provozu se musí akumulátor nabít (viz „Nabíjení akumulátoru“).

● Uvedení do provozu

Výrobek je v dodávce již předmontovaný a provozuschopný. Výrobek je možné umístit pomocí dodaného bodce [4] v květinových záhonech, balkónových truhlících nebo v blízkosti dlažby chodníků jako akcentní osvětlení. K tomu nastrčte bodce [4] do příslušného uložení na dolní straně soklu [3] (viz obr. B).

- Stáhněte těleso se solárními články [2] ze soklu [3]. V tělese se solárními články [2] se nachází přihrádka na akumulátory [8].
- Stiskněte vypínač ZAP/VYP [6] do polohy „ON“ (ZAP).

Nyní je Váš výrobek připraven k provozu.

● Před prvním uvedením do provozu

Poznámka: Vestavěná LED [1] je vybavena funkcí mihotání k simulaci plamene svíčky. Nejedná se o vadu!

● Nabíjení akumulátoru

Poznámka: Při dodávce je ve výrobku vestavěný akumulátor nabitý. Přesto se může během přepravy od výrobce do prodejny vybit. Proto před prvním uvedením do provozu akumulátor nejdříve nabíjte. První nabíjení trvá, v létě při dobrém slunečním záření, nejméně celý den.

- Stiskněte vypínač ZAP/VYP [6] do polohy „ON“ (ZAP) (viz obr. C).

● Umístění výrobku

- Před postavením výrobku zajistěte vhodnou ochranu choulolistivých povrchů.
- Pro dosažení optimální účinnosti postavte výrobek pokud možno na místo, na kterém je solární článek [5] dlouho vystaven přímému slunečnímu záření.
- Nestavte výrobek pod keře, stromy, přístřešky, atd., které zabraňují dopadu slunečních paprsků.
- Umístěte výrobek tak, aby nebyl jeho solární článek [5] přikrytý nebo zastíněn.
- Zajistěte, aby nebyl solární článek [5] ovlivňován jinými zdroji světla, jako např. osvětlením dvora nebo pouličním osvětlením, v opačném případě se při soumraku světlo nezapne.
- Světlo se automaticky rozsvěcuje při sníženém jasů světla, při normálním jasu zase zhasne.

Upozornění k použití výrobku jako zdůrazňující osvětlení (s bodcem):

-  Při montáži a instalaci svítidla používejte ochranné rukavice!

- Zabodněte smontovaný výrobek tak hluboko do země (trávy, květinového záhonu), aby stál bezpečně. Dbejte na bezpečnou polohu.
- Při montáži resp. stavění nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Může dojít k poškození výrobku.

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Po odstranění solárního svítidla odstraňte i bodce [4], aby nebyl nebezpečný (např. zakopnutí).

● **Výměna akumulátoru** (viz obr. C–E)

- Jestliže se po nabití intenzita světla nezlepší, vyměňte akumulátor [9] (viz obr. C–E).
- Stáhněte těleso se solárními články [2] ze soklu [3]. V tělese se solárními články [2] se nachází přihrádka na akumulátory [8].
- Stiskněte vypínač ZAP/VYP [6] do polohy „OFF“ (viz obr. C).
- Odšroubujte 2 šrouby na spodní straně přihrádky na akumulátory [8].
- Vyjměte starý akumulátor a vložte dovnitř nový akumulátor [8], dbejte přitom na správnou polaritu v přihrádce.
- Nakonec smontujte všechny komponenty v opačném pořadí.

● **Čištění, ošetřování a skladování**

- V žádném případě nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.
- Nedřive výrobek vypněte.
- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhlý hadr.

Upozornění: Pro dosažení optimálního nabíjení, dávejte pozor, aby byl solární článek [5] stále čistý.

Nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátorů. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, např. v zimě, musíte jej vyčistit a uskladnit na suchém a teplém místě. Pamatujte, že po dobu skladování musí být vypínač [6] v poloze „OFF“ (vypnuto).

● **Odstranění poruch**

Porucha	Příčina	Řešení
Světlo se nezapne, ačkoliv byl výrobek celý den ozářen sluncem.	Výrobek není zapnutý	K zapnutí výrobku stiskněte vypínač [6] do polohy „ON“ (ZAP).

Porucha	Příčina	Řešení
Výkon akumulátoru je omezený.	Akumulátor [9] je vybitý nebo solární článek [5] znečištěný.	Vyměňte akumulátor nebo vyčistěte solární článek.
Světlo se nezapíná vůbec nebo se zapíná jen krátce.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.

Výrobek obsahuje citlivé elektronické díly. Proto je možné, že je rušen výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s rádiovými signály. Pokud se na displeji jiných zařízení zobrazí chybová hlášení, odstraňte je z okolí výrobku.

Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkcí. Při poruchách funkce odstraňte krátce akumulátorový článek a znovu jej vložte.

● **Odstranění do odpadu**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka a servis**

Poznámka: Na tento výrobek platí záruka po dobu 36 měsíců od data zakoupení. Tento výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před dodávkou byl svědomitě kontrolován. Pokud byste však přesto během záruční lhůty zjistili výrobní chyby či chyby materiálu, neprodleně se prosím obraťte na svého odborného prodejce.

Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nevhodnou manipulací, nedodržením návodu k použití či zásahem neautorizované osoby. Většina poruch fungování vzniká kvůli chybné obsluze. Podívejte se proto při výskytu poruchy funkce do návodu k použití. Před případným zasláním výrobku zpět se nejprve obraťte na servis společnosti Uni Elektra GmbH.

Teprve po konzultaci je možné výrobek přijmout. Nezaplacené zásilky nepřijímáme. Po uplatnění záruky se záruční doba 36 měsíců neobnovuje ani neprodlužuje.

● **Adresa servisu**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NĚMECKO
Tel.: 00800 888 11 333
CZ uni-service-CZ@sertronics.de

IAN 470949_2407

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 470949_2407) jako doklad o nákupu.

● **Výrobce**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NĚMECKO



Legenda použitých piktogramov	Strana 50
Úvod	Strana 50
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 50
Popis častí	Strana 50
Technické údaje	Strana 50
Obsah dodávky	Strana 51
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 51
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 51
Funkcia	Strana 52
Uvedenie do prevádzky	Strana 52
Pred prvým uvedením do prevádzky	Strana 52
Nabíjanie akumulátorovej batérie	Strana 52
Postavenie produktu	Strana 52
Výmena akumulátorovej batérie	Strana 53
Čistenie, údržba a skladovanie	Strana 53
Odstraňovanie porúch	Strana 53
Likvidácia	Strana 54
Záruka a servis	Strana 54
Servisná adresa	Strana 54
Výrobca	Strana 55

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si pokyny!		IP44 (chránené pred striekajúcou vodou)
	Jednosmerný prúd/napätie		Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Volt		Pozor! Nebezpečenstvo explózie!
	Watt (efektívny výkon)		Noste ochranné rukavice!
	Vráť. Ni-MH akumulátorovej batérie		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Farba svetla LED: žltá		
	Papierové a kartónové obaly vyhadzujte do modrého recyklačného kontajnera.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).		

Solárne LED svetlá

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený iba ako dekoratívne svetidlo pre oblasť exteriéru, napr. pre záhradu, balkón, terasu atď. Výrobok je určený pre súkromné domácnosti a

nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia. Produkt nie je vhodný na osvetlenie miestností.

● Popis častí

- | | | | |
|--|--|--|--|
| | 1 LED | | 7 Kryt priečinka pre akumulátorovú batériu |
| | 2 Schránka solárneho článku | | 8 Priečinok pre akumulátorovú batériu |
| | 3 Podstavec (s uchytením pre zapichovací hrot) | | 9 Akumulátorová batéria |
| | 4 Zapichovací hrot | | |
| | 5 Solárny článok | | |
| | 6 ZA-/VYPÍNAČ (ON/OFF) | | |

● Technické údaje

Model č: 10730LC/Ratan hnedý
10730LD/Ratan antracitový
Prevádzkové napätie: 1,2 V==

Akumulátorový:	1 x Ni-MH-akumulátorová batéria 1,2 V==, 300 mAh, AAA
LED:	1 LED (LED bez možnosti výmeny)
Menovitý výkon:	0,02 W
Solárny článok:	Polykrystalín, max. 2 V, 40 mA
Stupeň ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

- 2 LED solárne svetidlo
- 2 Zapichovacie hroty
- 2 Ni-MH-akumulátorová batéria 1,2 V==, 300 mAh, AAA (vopred namontovaná)
- 1 Návod na montáž a obsluhu



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Pri predaní výrobku tretím osobám im s ním odovzdajte aj všetky podklady!

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.
- Počas montáže alebo výmeny akumulátorovej batérie zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. K obsahu dodávky patria skrutky. Tieto

môžu byť v prípade prehltnutia alebo vdýchnutia životnebezpečné.

- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

■ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

■ NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

Nenabíjajte batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové

batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

■ NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.

- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu! Táto je zobrazená v priečniku pre batérie/akumulátorové batérie!
- Ak je to potrebné, kontakty na batériách/akumulátorových batériách a v priečniku pre batérie/akumulátorové batérie pred vložením vyčistite!
- Vybité akumulátorové batérie/batérie ihneď vyberte z výrobku.

Funkcia

Solárny článok [5] premieňa svetelnú energiu slnka na elektrickú energiu. Prostredníctvom pripojeného prúdového kábla nabíja akumulátorovú batériu vloženú v priečniku pre akumulátorovú batériu [8]. Akumulátorová batéria ukladá elektrickú energiu napájanú zo solárneho článku [5]. Plne nabitá akumulátorová batéria dodá energiu na približne 8 hodín svetla. Nabíjanie úplne vybitých akumulátorovej batérie trvá v lete pri dobrom slnečnom žiarení cca. 2 až 4 dni. Pred prvým uvedením výrobku do prevádzky musí byť akumulátorová batéria nabitá (pozri kapitolu „Nabíjanie akumulátorovej batérie“).

Uvedenie do prevádzky

Výrobok je pri dodaní už zmontovaný a pripravený na používanie. Výrobok môže byť dodatočne umiestnený pomocou priloženého zapichovacieho hrotu [4] do kvetinových záhonov, balkónových kvetináčov alebo v blízkosti chodníkových dlaždíc ako akcentové osvetlenie. Zasuňte preto zapichovací hrot [4] do určeného uchytenia, ktoré sa nachádza na spodnej strane podstavca svietidla [3] (pozri obr. B).

- Odstráňte schránku solárneho článku [2] ľahkým potiahnutím z podstavca [3]. V schránke solárneho článku [2] sa nachádza priečinok pre akumulátorovú batériu [8].
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [6] do polohy „ON“ (ZAPNÚŤ).

Váš produkt je teraz pripravený na používanie.

Pred prvým uvedením do prevádzky

Poznámka: Zabudovaná LED [1] disponuje funkciou plápolajúceho svetla, aby simulovala prirodzené plápolanie plameňa sviečky. Nie je to defekt!

Nabíjanie akumulátorovej batérie

Poznámka: Akumulátorová batéria zabudovaná vo výrobku je pri dodaní nabitá. Počas transportu od výrobcu na miesto predaja však môže stratiť časť nabitia. Pred prvým uvedením do prevádzky preto akumulátorovú batériu nabite. Prvé nabíjanie trvá pri dobrom slnečnom žiarení v lete minimálne jeden deň.

- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [6] do polohy „ON“ (ZAPNÚŤ) (pozri obr. C).

Postavenie produktu

- Chráňte citlivé povrchy predtým, ako umiestnite výrobok.
- Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok [5] čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- Produkt neumiestňujte pod kríky, stromy, striešky atď., pretože to znižuje dopad slnečného svetla.
- Umiestnite produkt tak, aby solárny článok [5] nebol zakrytý alebo zatienený.
- Zabezpečte, aby solárny článok [5] nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením

dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa svetlo pri súmraku nezapne.

- Pri nedostatku jas sa svetlo automaticky zapne, pri bežnom jase okolia sa svetlo znovu vypne.

Upozornenie pri používaní ako akcentové osvetlenie (so zapichovacím hrotom):

-  Pri montáži a umiestnení svetidla noste ochranné rukavice!
- Zmontovaný produkt zastrčte do zeme (trávnik, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne. Dbajte na bezpečnú polohu.
- Pri montáži resp. postavení nepoužívajte násilie, napr. úderý kladivom. Poškodzuje to výrobok.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Zabezpečte, aby bol pri odstraňovaní solárneho svetidla odstránený aj zapichovací hrot [4], aby nepredstavoval nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).

● Výmena akumulátorovej batérie (pozri obr. C–E)

- Vymeňte akumulátorovú batériu [9], ak sa svetelný výkon po nabíjaní nezlepšil (pozri obr. C–E).
- Odstráňte schránku solárneho článku [2] ľahkým potiahnutím z podstavca [3]. V schránke solárneho článku [2] sa nachádza priečinok pre akumulátorovú batériu [8].
- Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [6] do polohy „OFF“ (pozri obr. C).
- Odstráňte 2 skrutky na spodnej strane priečinka pre akumulátorovú batériu [8].
- Vyberte starú akumulátorovú batériu a vložte novú akumulátorovú batériu do priečinka pre akumulátorovú batériu [8] a dbajte na správnu polaritu.
- Následne zmontujte všetky komponenty v opačnom poradí.

● Čistenie, údržba a skladovanie

- V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky.
- Najskôr vypnite výrobok.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

Poznámka: Dbajte na to, aby bol solárny článok [5] vždy čistý, aby bol dosiahnutý dobrý výsledok nabíjania.

Nízke teploty majú negatívny vplyv na životnosť akumulátorovej batérie. Ak výrobok dlhší čas nepotrebuje, napr. v zime, mali by ste ho vyčistiť a uskladniť na suchom, teplom mieste. Dbajte na to, aby sa ZA-/VYPÍNAČ [6] počas skladovania nachádzal v polohe „OFF“ (VYPNÚŤ).

● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína, hoci na produkt celý deň svietilo slnko.	Výrobok nie je zapnutý.	Stlačte ZA-/VYPÍNAČ [6] do pozície „ON“ (ZAPNÚŤ) pre zapnutie výrobku.
Výkon akumulátorovej batérie je obmedzený.	Akumulátorová batéria [9] je vybitá alebo solárny článok [5] je znečistený.	Vymeňte akumulátorovú batériu alebo vyčistite solárny článok.
Svetlo sa nezapína alebo sa zapne len na krátko.	Umelé svetelné zdroje, napr. pouličné lampy, rušia výrobok.	Umiestnite výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.

Produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak sa vyskytne chybné zobrazenie na displeji iných prístrojov, odstráňte takéto prístroje z okolia výrobku. Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách na chvíľu vyberte akumulátorovú batériu a znova ju vložte.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka a servis

Poznámka: Na tento výrobok poskytujeme záruku na dobu 36 mesiacov od dátumu kúpy. Výrobok bol dôkladne vyrobený a pred dodaním svedomito skontrolovaný. Ak sa v záručnej dobe predsalen vyskytnú výrobné chyby alebo chyby materiálu, ihneď prosím kontaktujte Vašu špecializovanú predajňu.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu. Väčšina funkčných porúch je zapríčinená nesprávnym ovládaním. Pri výskyte funkčnej poruchy preto najskôr nahliadnite do Vášho návodu na obsluhu.

Pred príp. spätným odoslaním produktu kontaktujte prosím servisné pracovisko Uni-Elektra GmbH. Až po dohovore môže byť produkt prijatý naspäť. Zásielky bez uhradeného poštovného nebudú prevzaté. Záručným plnením sa záručná doba 36 mesiacov nepredlžuje ani neobnovuje.

● Servisná adresa

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMECKO
Tel.: 00800 888 11 333
☎ uni-service-SK@sertronics.de

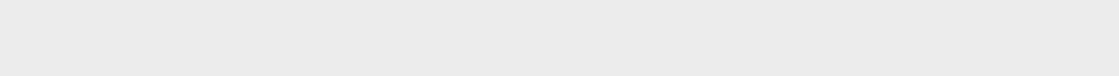
IAN 470949_2407

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 470949_2407) ako dôkaz o kúpe.

● **Výrobca**

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NEMECKO





Legenda de pictogramas utilizados	Página 58
Introducción	Página 58
Especificaciones de uso	Página 58
Descripción de los componentes	Página 58
Características técnicas	Página 59
Contenido	Página 59
Indicaciones generales de seguridad	Página 59
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 59
Funcionamiento	Página 60
Puesta en funcionamiento	Página 60
Antes de la primera puesta en funcionamiento	Página 60
Cargar la batería	Página 60
Colocar el producto	Página 60
Cambiar la batería	Página 61
Limpieza, cuidados y almacenamiento	Página 61
Solucionar problemas	Página 61
Eliminación	Página 62
Garantía y servicio técnico	Página 62
Dirección del servicio técnico	Página 63
Fabricante	Página 63

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea las instrucciones!		IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
	Corriente/tensión continua		¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	Voltio		¡Precaución! ¡Peligro de explosión!
	Vatio (potencia real)		¡Use guantes de seguridad!
	Batería Ni-MH incl.		¡Deseche el material de embalaje y el producto sin dañar el medioambiente!
	Tonalidad de la luz led: amarilla		
	Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul.		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Lámparas solares led

● Introducción

 Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está previsto únicamente como lámpara decorativa para espacios exteriores, por ej. jardines, balcones, terrazas, etc. El producto está

diseñado para uso doméstico y no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto. El producto no es apto para la iluminación de estancias.

● Descripción de los componentes

- | | |
|--|--------------------------------------|
| LED | Tapa del compartimento de la batería |
| Carcasa de células solares | Compartimento de la batería |
| Base | Batería |
| Piqueta | |
| Célula solar | |
| Interruptor ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) | |

● Características técnicas

N.º de modelo:	10730LC/ratán-marrón 10730LD/ratán-antracita
Tensión de servicio:	1,2V===
Pilas:	1 x batería Ni-MH 1,2V===, 300 mAh, AAA
LED:	1 LED (LED no reemplazable)
Potencia nominal:	0,02 W
Placa solar:	policristalino, máx. 2 V, 40 mA
Grado de protección:	IP44 (resistente a salpicaduras de agua)

● Contenido

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto que contiene todas las piezas indicadas y que se encuentra en perfecto estado.

- 2 farol solar LED
- 2 estacas
- 2 batería Ni-MH 1,2V===, 300 mAh, AAA (preinstalada)
- 1 manual de instrucciones de uso y montaje



Indicaciones generales de seguridad

¡Antes de empezar a utilizar el producto, familiarícese con las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad! ¡Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros!

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje o el cambio de batería. El volumen de suministro incluye tornillos. Estos pueden suponer peligro de muerte por posible ingestión o inhalación.
- ¡Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto!
- La bombilla no es reemplazable.
- Si la bombilla falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel.

Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daños en el producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- ¡Cuando coloque la pila observe la polaridad correcta! ¡Esta se especifica en el compartimento de las pilas/baterías!
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y del compartimento de la pila/batería antes de insertarla, si es necesario!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Funcionamiento

La placa solar [5] transforma la energía solar en energía eléctrica. Las baterías integradas en el compartimento para baterías [8] se cargan a través del cable eléctrico conectado. Esta batería almacena la energía eléctrica alimentada por la placa solar [5]. Una batería completamente cargada aporta energía para unas 8 horas de luz. La carga de baterías completamente descargadas dura en verano y con una radiación solar buena entre 2 y 4 días. La batería debe estar cargada antes de la primera puesta en funcionamiento del producto (ver «Cargar la batería»).

● Puesta en funcionamiento

En el momento de envío el producto ya está premontado y listo para su funcionamiento. El producto puede colocarse también con su piqueta [4] en arriates, jardineras o cerca de caminos como iluminación puntual. Para ello, inserte la piqueta [4] en

el alojamiento de debajo de la base del farol [3] (ver fig. B).

- Retire la carcasa de células solares [2] tirando levemente de la base [3]. En la carcasa de células solares [2] se encuentra el compartimento de la batería [8].
- Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [6] en posición «ON» (encendido).

El producto ya está listo para su uso.

● Antes de la primera puesta en funcionamiento

Nota: la bombilla LED [1] instalada dispone de función de parpadeo para simular el titileo natural de una llama. ¡Esto no es un defecto!

● Cargar la batería

Nota: la batería del producto se envía cargada. No obstante, durante el transporte por parte del fabricante hasta el punto de venta puede perder algo de carga. Por lo tanto, cargue completamente la batería antes de utilizarla por primera vez. La primera carga dura en verano con una radiación solar buena al menos un día.

- Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [6] en posición «ON» (encendido) (ver fig. C).

● Colocar el producto

- Proteja las superficies sensibles antes de colocar el producto.
- Para obtener un resultado óptimo, coloque el producto en un lugar en el que la placa solar [5] esté expuesta el mayor tiempo posible directamente a la luz solar.
- No coloque el producto bajo arbustos, árboles, voladizos, etc., ya que impiden la incidencia directa de la luz solar.

- Oriente el producto de forma que la placa solar [5] no quede cubierta ni en zona de sombra.
- Asegúrese de que la placa solar [5] no recibe la influencia de otra fuente de luz, como por ej. el alumbrado de una finca o de la calle pues, de ser así, la luz no se encenderá al anochecer.
- En caso de poca claridad, la luz se enciende de forma automática y con claridad normal, la luz se vuelve a apagar.

Indicación en caso de uso como iluminación puntual (con piqueta):

-  ¡Utilice guantes de protección cuando instale e instale el farol!
- Clave el producto ya montado en el suelo (césped, arriates) lo suficiente para que se mantenga estable. Asegúrese de que se encuentra firmemente insertada.
- No aplique fuerza excesiva al montar la lámpara (por ej. martillazos). Esto puede dañar el producto.

¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que, cuando retire el farol solar, también se retire la piqueta para que esta no representen ningún peligro [4] (por ej., tropiezos).

● Cambiar la batería (ver fig. C-E)

- Sustituya la batería [9] cuando la potencia de la luz no mejore tras haberla cargado (ver fig. C-E).
- Retire la carcasa de células solares [2] tirando levemente de la base [3]. En la carcasa de células solares [2] se encuentra el compartimento de la batería [8].
- Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [6] en posición «OFF» (ver fig. C).
- Retire los 2 tornillos situados en la parte inferior del compartimento de la batería [8].
- Retire la batería antigua y coloque la nueva teniendo en cuenta la polaridad indicada en el compartimento de la batería [8].
- Finalmente monte todos los componentes en orden opuesto.

● Limpieza, cuidados y almacenamiento

- No utilice productos de limpieza corrosivos bajo ningún concepto.
- En primer lugar apague el producto.
- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas.
Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

Nota: asegúrese de que la placa solar [5] siempre esté limpia para obtener un buen resultado de carga.

Las bajas temperaturas influyen negativamente en la duración de la batería. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, por ej. en invierno, es conveniente limpiarlo y conservarlo en un lugar seco y cálido. Cuando guarde el producto, asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [6] se encuentra en posición «OFF» (apagado).

● Solucionar problemas

Problema	Causa	Solución
La luz no se enciende a pesar de que el producto ha recibido los rayos del sol todo el día.	El producto no está encendido.	Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [6] en posición «ON» (encendido) para encender el producto.
El rendimiento de la batería es limitado.	La batería [9] se ha agotado o la placa solar [5] está sucia.	Cambie la batería o limpie la placa solar.

Problema	Causa	Solución
La luz no se enciende o solo lo hace brevemente.	Las fuentes de luz artificial, p. ej. la luz de las farolas, interfieren con el producto.	Coloque el producto en un lugar en donde no haya otras fuentes de luz que puedan causar interferencia.

El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, la proximidad de aparatos de radiotransmisión puede afectar al producto. Si aparecen indicaciones de error en las pantallas de otros dispositivos, retírelos del entorno del producto. Las descargas electrostáticas pueden provocar alteraciones en el funcionamiento. En caso de tales fallos, retire unos instantes la batería e introdúzcala de nuevo.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía y servicio técnico

Nota: Este aparato dispone de una garantía de 36 meses a partir de la fecha de compra. Este producto ha sido fabricado con mucho cuidado y probado adecuadamente antes de su entrega. Sin embargo, en caso de que se produjesen fallos de producción o de material durante el tiempo de garantía, contacte lo antes posible con el vendedor especializado.

Quedan excluidos de la garantía los daños provocados por un manejo inadecuado, el incumplimiento de las instrucciones de uso o la manipulación por partes de personas no autorizadas. La mayoría de fallos en el funcionamiento del aparato se derivan de un manejo defectuoso del mismo. Por ello, si detecta un fallo en el funcionamiento, consulte primero este manual de instrucciones.

Contacte con el centro de servicio de Uni-Elektra GmbH antes de una posible devolución. Aceptaremos el producto siempre que haya habido una consulta previa. No se aceptarán envíos sin franquear. Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el periodo de 36 meses de garantía.

● Dirección del servicio técnico

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANIA
Tlf.: 00800 888 11 333
ES uni-service-ES@sertronics.de

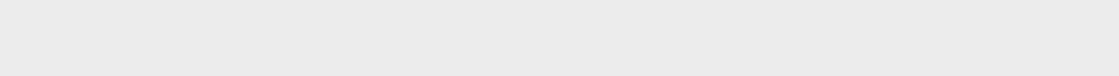
IAN 470949_2407

Por favor, para cualquier consulta, tenga a la mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 470949_2407) como justificante de compra.

● Fabricante

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
ALEMANIA





Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 66
Indledning	Side 66
Formålsbestemt anvendelse	Side 66
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 66
Tekniske data.....	Side 66
Leverede dele.....	Side 67
Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 67
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 67
Funktion	Side 68
Ibrugtagning	Side 68
Inden første ibrugtagning	Side 68
Opladning af det genopladelige batteri	Side 68
Opstilling af produkt	Side 68
Skift af det genopladelige batteri	Side 68
Rengøring, pleje og opbevaring	Side 69
Rettelse af fejl	Side 69
Bortskaffelse	Side 69
Garanti og service	Side 70
Serviceadresse	Side 70
Producent.....	Side 70

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne!		IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
	Jævnstrøm/-spænding		Overhold advarsels- og sikkerhedsanvisninger!
	Volt		Forsigtig! Eksplosionsfare!
	Watt (aktiv effekt)		Bær beskyttelseshandsker!
	Inkl. Ni-MH-batteri		Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	LED-lysfarve: gul		
	Papir- og papemballage smides i den blå genbrugscontainer.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.		

LED solcellelamper

til den erhvervsmæssige indsats eller andre indsatsområder. Produktet er ikke egnet til rumbelysning.

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet som dekorationslampe til udendørs brug, fx have, altan, terrasse etc. Produktet er beregnet til den private husholdning og ikke bestemt

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 LED | 6 TÆND-/SLUK-kontakt (ON/OFF) |
| 2 Solcellekabinnet | 7 Batterirumslåg |
| 3 Sokkel | 8 Batterirum |
| 4 Jordspyd | 9 Genopladeligt batteri |
| 5 Solcelle | |

● Tekniske data

- Modelnr: 10730LC/rattan-brun
10730LD/rattan-antracit
- Driftsspænding: 1,2V==
- Batteri: 1 x Ni-MH-batteri 1,2V==,
300 mAh, AAA
- LED: 1 LED (LED'en er ikke udskifteligt.)

Nominel effekt: 0,02 W
Solcelle: polykristallin, maks. 2 V, 40 mA
Beskyttelsesgrad: IP44 (sprøjtevandsbeskyttet)

● Leverede dele

Kontrollér altid umiddelbart efter at have pakket produktet ud, om alle dele er til stede, samt om disse er fejlfrie.

- 2 LED solcellelampe
- 2 Jordspyd
- 2 Ni-MH-batteri 1,2 V===, 300 mAh, AAA (formonteret)
- 1 Monterings- og betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedshenvisninger

Gør dig inden den første ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger! Udlever desuden alle dokumenter ved overdragelse af produktet til tredjemand!

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne.
- Hold børn på afstand af arbejdsområdet under monteringen og skift af batteriet. Til leveringen hører skruer. Disse kan ved slugning eller inhalering være livsfarlige.
- Benyt ikke produktet når du konstaterer nogle beskadigelser!
- Lyskilden kan ikke skiftes.
- Skulle lyskilden i slutningen af dets levetid svigte, skal hele produktet udskiftes.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EXPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage af batterierne/de genopladelige batterier skal du straks fjerne disse fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/genopladelige batterier af samme type. Bland ikke gamle batterier/genopladelige batterier med nye!
- Fjern batterierne/genopladelige batterier, hvis produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteritype!
- Vær ved isætning opmærksom på den korrekte polaritet! Denne vises i batterirummet!
- Rengør kontakter ved batterierne/de genopladelige batterier og i batterirummet inden isætning hvis nødvendigt!
- Fjern brugte genopladelige batterier/batterier omgående fra produktet.

● Funktion

Solcellen [5] omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Via det tilsluttede strømkabel oplader den det genopladelige batteri i batterirummet [8]. Batteriet lagrer den elektriske energi af solcellen [5]. Et fuldstændig opladet batteri leverer energi til omkring 8 timer lys. Opladningen af et tomt batteri varer om sommeren, ved god solindstråling, omtrent 2 til 4 dage. Inden den første ibrugtagning af produktet, skal batteriet være opladet (se „Opladning af det genopladelige batteri“).

● Ibrugtagning

Ved udlevering er produktet allerede formonteret og driftsklar. Produktet kan med det medleverede jordspyd [4] placeres i blomsterbede, altankasser eller i nærheden af flisebelægninger som dekorationsbelysning. Stik hertil jordspyddet [4] i optagelsen på undersiden af soklen [3] (se afbildning B).

- Fjern solcellekabinettet [2] med et let træk fra soklen [3]. I solcellekabinettet [2] finder du batterirummet [8].
- Tryk TÆND-/SLUK-kontakten [6] i position „ON“ (TÆNDT).

Dit produkt er nu klar til brug.

● Inden første ibrugtagning

Bemærk: Den indbyggede LED [1] er udstyret med en flimre-funktion for at simulere den naturlige flimren af en flamme. Dette er ikke nogen defekt!

● Opladning af det genopladelige batteri

Bemærk: Det indbyggede batteri i produktet er opladet ved udlevering. Det kan dog have mistet noget af dens opladning under transporten fra producenten til salgsstedet. Oplad derfor det genopladelige batteri inden den første ibrugtagning. Den

første opladning ved god solindstråling varer mindst en dag.

- Tryk TÆND-/SLUK-kontakten [6] i position „ON“ (TÆNDT) (se afbildning C).

● Opstilling af produkt

- Beskyt sarte overflader, inden du opstiller produktet.
- For at opnå et optimalt resultat, skal produktet opstilles på et sted, hvor solcellen [5] udsættes for direkte sollys i så lang tid så muligt.
- Produktet bør ikke stilles under buske, træer, halvtage, etc. Dette formindsker indfaldet af sollys.
- Positionér produktet, så solcellen [5] ikke til-dækkes eller overskygges.
- Sørg for at solcellen [5] ikke påvirkes af en anden lyskilde, som fx gård- eller gadebelysning, da lyset ellers ikke tændes i dæmringen.
- Ved lav lysstyrke tændes lyset automatisk; ved normal omgivelseslysstyrke slukkes lyset igen.

Henvisning i forbindelse som accentbelysning (med jordspyd):

-  Bær beskyttelseshandsker ved montering og opstilling af lampen!
- Stik det monterede produkt så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), så det står stabilt. Sørg for at det står sikkert.
- Anvend ved montagen, henholdsvis ved opstillingen ikke nogen vold, fx hammerslag. Dette beskadiger produktet.

FARE FOR TILSKADEKOMST! Sørg for at jordspyddet [4] også fjernes, når lampen fjernes, således at det ikke udgør en risiko (fx snublen).

● Skift af det genopladelige batteri (se afbildning C-E)

- Skift batteriet [9], hvis lyseffekten efter opladningen ikke har forbedret sig (se afbildning C-E).

- Fjern solcellekabinettet [2] med et let træk fra soklen [3]. I solcellekabinettet [2] finder du batterirummet [8].
- Tryk TÆND-/SLUK-kontakten [6] i position „OFF“ (se afbildning C).
- Fjern 2 skruer på undersiden af batterirummet [8].
- Fjern det gamle batteri og læg et nyt batteri under overholdelse af polariteten i batterirummet [8].
- Montér efterfølgende alle komponenter i omvendt rækkefølge.

● Rengøring, pleje og opbevaring

- Anvend under ingen omstændighed ætsende rengøringsmidler.
 - Sluk i første omgang for produktet.
 - Rengør produktet regelmæssigt med en tør og fugtfri klud.
- Ved kraftigere snavs anvendes en let fugtet klud.

Bemærk: Vær opmærksom på at solcellen [5] altid er ren, for at opnå en optimal opladning.

Lave temperaturer har en negativ indflydelse på batteriets driftstid. Hvis du i længere tid ikke bruger produktet, fx om vinteren, bør det rengøres og opbevares på et tørt, varmt sted. Sørg for at TÆND-/SLUK-kontakten [6] befinder sig i positionen „OFF“ (SLUKKET) under opbevaringen.

● Rettelse af fejl

Fejl	Årsag	Løsning
Lyset tændes ikke, selvom produktet har været udsat for sollys hele dagen.	Produktet er ikke tændt.	Tryk TÆND-/SLUK-kontakten [6] i position „ON“ (TÆNDT), for at tænde for produktet.
Batteriydelsen er indskrænket.	Batteriet [9] er næsten tomt eller solcellen [5] er snavset.	Skift batteriet eller rengør solcellen.

Fejl	Årsag	Løsning
Lyset tændes ikke eller kun i kort tid.	Kunstige lyskilder, som fx gadelamper forstyrrer produktet.	Opstil produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.

Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Hvis der dukker fejlmeldinger op, fjernes sådanne apparater fra produktets omgivelse.

Elektrostatiske afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes det genopladelige batteri kortvarigt og indsættes påny.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater

med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti og service

Bemærk: Du får på dette produkt en garanti på 36 måneder fra købsdatoen. Produktet er omhyggeligt produceret og kontrolleret samvittighedsfuldt inden levering. Skulle der alligevel opstå produktions- eller materialefejl i garantiperioden, så bedes du venligst omgående kontakte din forhandler.

Garantien omfatter ikke beskadigelser, der opstår gennem ikke hensigtsmæssig håndtering, ikke-overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb gennem ikke-autoriserede personer. De fleste funktionsforstyrrelser opstår gennem fejlagtig betjening. Læs derfor først betjeningsvejledningen igennem i forbindelse med en funktionsforstyrrelse.

Kontakt servicestedet hos Uni-Elektra GmbH inden eventuelle returforsendelser. Først efter aftale kan produktet modtages. Ufrankererede forsendelser modtages ikke. Gennem garantiydelsen bliver garantiperioden på 36 måneder hverken forlænget eller fornyet.

● Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
TYSKLAND
Tel.: 00800 888 11 333
🇩🇰 uni-service-DK@sertronics.de

IAN 470949_2407

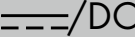
Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 470949_2407) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

● Producent

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
TYSKLAND



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 72
Introduzione	Pagina 72
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 72
Descrizione dei componenti.....	Pagina 72
Dati tecnici.....	Pagina 72
Contenuto della confezione.....	Pagina 73
Avvertenze generali di sicurezza	Pagina 73
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina 73
Funzionamento	Pagina 74
Messa in funzione	Pagina 74
Precedentemente alla prima messa in funzione	Pagina 74
Caricamento della batteria ricaricabile.....	Pagina 74
Installare il prodotto.....	Pagina 74
Sostituzione della batteria ricaricabile	Pagina 75
Pulizia, cura e conservazione	Pagina 75
Risoluzione dei problemi	Pagina 75
Smaltimento	Pagina 76
Garanzia e assistenza	Pagina 76
Indirizzo assistenza clienti.....	Pagina 77
Produttore.....	Pagina 77

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le avvertenze!		IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)
	Tensione/corrente continua		Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza!
	Volt		Attenzione! Pericolo di esplosione!
	Watt (potenza attiva)		Indossare guanti protettivi!
	Incl. batteria Ni-MH		Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Colore della luce: giallo		
	Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu.		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.		

Lampada LED a energia solare

● Introduzione

 Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è progettato come lampada decorativa per ambiente esterno, ad es. per giardini, balconi,

terrazze, ecc. Il prodotto è destinato a un uso domestico privato e non è adatto all'uso commerciale o ad altri settori di impiego. Il prodotto non è indicato all'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

- | | |
|--|--|
|  LED |  Interruttore |
|  Alloggiamento della cella fotovoltaica |  ACCENSIONE/ |
|  Zoccolo |  SPEGNIMENTO |
|  Picchetto da terra |  (ON/OFF) |
|  Cella fotovoltaica |  Coperchio del vano portabatterie |
| |  Vano portabatterie |
| |  Batteria ricaricabile |

● Dati tecnici

Modello n°: 10730LC/Rattan marrone
10730LD/Rattan antracite
Tensione di esercizio: 1,2 V==

Accumulatore: 1 x batteria ricaricabile
Ni-MH 1,2 V $\equiv$, 300 mAh,
AAA
LED: 1 LED (LED non sostituibile.)
Potenza nominale: 0,02 W
Cella fotovoltaica: Policristallino, max. 2 V, 40 mA
Grado di protezione: IP44 (protezione contro gli
spruzzi d'acqua)

● Contenuto della confezione

All'apertura dell'imballaggio, controllare immediatamente che il prodotto sia completo dei suoi componenti e in perfette condizioni.

2 Lampada solare a LED
2 Picchetti
2 Batteria ricaricabile Ni-MH da 1,2 V $\equiv$,
300 mAh, AAA (premontata)
1 Manuale d'uso e montaggio



Avvertenze generali di sicurezza

In vista del primo utilizzo del prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione!

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale per imballaggio. Il materiale di imballaggio può provocare un rischio di soffocamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli.
- Allontanare i bambini durante il montaggio o la sostituzione della batteria ricaricabile dalla

zona di lavoro. Nella confezione sono contenute viti. Queste possono essere letali qualora ingerite o inalate.

- Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti!
- La lampadina non è sostituibile.
- Sostituire l'intero prodotto, qualora la lampadina giungesse al termine della propria vita media.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/ dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- In caso di perdita dalle batterie/accumulatori, rimuoverli immediatamente dal prodotto onde evitare danni.

- Utilizzare esclusivamente batterie/accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori in caso di prolungato inutilizzo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- In sede di installazione delle nuove batterie, prestare attenzione alla polarità corretta! Questa è indicata all'interno del vano batterie!
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie/accumulatori e della capsula delle batterie/accumulatori prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esauriti dal prodotto.

● Funzionamento

La cella fotovoltaica [5] trasforma l'energia della luce del sole in energia elettrica. Attraverso il cavo elettrico collegato, essa carica la batteria ricaricabile inserita nel vano portabatterie [8]. La batteria ricaricabile accumula l'energia elettrica alimentata dalla cella fotovoltaica [5]. Una batteria ricaricabile completamente carica produce energia per circa 8 ore di luce. Durante l'estate, in presenza di un normale irraggiamento solare, il caricamento di batterie ricaricabili completamente scariche dura dai 2 ai 4 giorni. Prima della prima messa in funzione del prodotto, la batteria ricaricabile deve essere carica (vedere „Caricamento della batteria ricaricabile“).

● Messa in funzione

Il prodotto è consegnato premontato e pronto all'uso. Tramite il picchetto da terra [4] in dotazione, il prodotto può anche essere posizionato in aiuole, cesti da balcone o vicino a lastre come illuminazione d'accento. A tale scopo, inserire il picchetto da terra [4] nell'apertura predefinita al di sotto dello zoccolo [3] (vedere fig. B).

- Rimuovere l'alloggiamento della cella fotovoltaica [2] estraendolo facilmente dallo zoccolo [3]. Nell'alloggiamento della cella fotovoltaica [2] si trova il vano portabatterie [8].
- Spostare l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO [6] in posizione „ON“ (ACCESO).

Adesso il prodotto è pronto per l'uso.

● Precedentemente alla prima messa in funzione

Nota: il LED [1] inserito possiede una funzione lampeggiante, per simulare il tremolio naturale della luce di una candela. Quindi non si tratta di un difetto!

● Caricamento della batteria ricaricabile

Nota: la batteria ricaricabile integrata nel prodotto è già carica all'acquisto. Tuttavia durante il trasporto dal produttore al rivenditore potrebbe già aver perso un po' di carica. Ricaricare quindi la batteria ricaricabile prima della prima messa in funzione. Con radiazione solare costante, d'estate, la prima carica dura almeno un giorno.

- Spostare l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO [6] nella posizione „ON“ (vedere fig. C).

● Installare il prodotto

- Prima di appoggiare il prodotto, proteggere le superfici delicate.
- Per ottenere un risultato ottimale, installare il prodotto in un luogo dove la cella fotovoltaica [5] sia esposta il più a lungo possibile alla luce diretta del sole.
- Non posizionare il prodotto sotto cespugli, alberi, pensiline ecc. poiché questo ridurrebbe l'incidenza della luce solare.
- Posizionare il prodotto in modo tale che la cella fotovoltaica [5] non sia coperta o all'ombra.

- Assicurarsi che la cella fotovoltaica [5] non subisca l'influsso di un'altra fonte di luce come ad es. l'illuminazione di strade o cortili, poiché la luce, altrimenti, non si accenderebbe al crepuscolo.
- In caso di scarsa luminosità, la luce si accende automaticamente mentre, in condizioni di illuminazione normale, la luce si spegne di nuovo.

Indicazione per un utilizzo come illuminazione d'accento (con picchetto da terra):

-  Si prega di indossare guanti protettivi durante il montaggio e l'installazione della lampada!
- Inserire il prodotto montato, per quanto possibile, nel terreno (erba, aiuola di fiori) affinché sia stabile. Assicurarsi che il prodotto sia posizionato in maniera sicura e stabile.
- Non applicare forza durante il montaggio e l'installazione, ad esempio, con colpi di martello. Questo danneggerebbe il prodotto.

PERICOLO DI LESIONI! Assicurarsi che, quando la lampada ad energia solare viene rimossa, venga rimosso anche il picchetto [4] affinché questo non rappresenti un pericolo (ad esempio di inciampo).

● Sostituzione della batteria ricaricabile (vedere fig. C-E)

- Sostituire la batteria ricaricabile [9] se la potenza di illuminazione non migliora al termine del caricamento (vedere fig. C-E).
- Rimuovere l'alloggiamento della cella fotovoltaica [2] estraendolo facilmente dallo zoccolo [3]. Nell'alloggiamento della cella fotovoltaica [2] si trova il vano portabatterie [8].
- Spostare l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO [6] in posizione „OFF“ (vedere fig. C).
- Rimuovere 2 viti sul lato inferiore del vano portabatterie [8].
- Rimuovere la vecchia batteria ricaricabile e inserirne una osservandone la polarità indicata nel vano portabatterie [8].
- Montare infine tutti i componenti nella successione descritta al contrario.

● Pulizia, cura e conservazione

- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.
- Anzitutto, spegnere il prodotto.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di peli. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.

Nota: assicurarsi che la cella fotovoltaica [5] sia sempre pulita per poter produrre una buona illuminazione.

Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Qualora il prodotto non venisse utilizzato per molto tempo, ad es. in inverno, questo deve essere pulito e conservato in un luogo asciutto e caldo. Assicurarsi che l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO [6] si trovi in posizione „OFF“ (SPENTO) quando viene riposto.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
La luce non si accende, sebbene il prodotto sia stato esposto tutto il giorno alla luce solare.	Il prodotto non è acceso.	Per accendere il prodotto premere l'interruttore ACCENSIONE/SPEGNIMENTO [6] portandolo in posizione „ON“ (acceso) per accendere il prodotto.
La potenza della batteria ricaricabile è ridotta.	La batteria ricaricabile [9] è esausta o la cella fotovoltaica [5] è sporca.	Sostituire la batteria o pulire la cella fotovoltaica.

Problema	Causa	Soluzione
La luce non si accende o resta accesa solo per poco tempo.	Fonti di illuminazione artificiali, come ad es. l'illuminazione stradale, interferiscono con il prodotto.	Posizionare il prodotto in un punto in cui esso non possa essere disturbato da altre fonti di illuminazione.

Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. Di conseguenza, il suo funzionamento potrebbe essere disturbato dalla presenza di apparecchi a trasmissione radio nelle immediate vicinanze. Qualora sul display di altri apparecchi si visualizzassero messaggi di errore, rimuoverli dalle immediate vicinanze del prodotto. Le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi di funzionamento. In tal caso rimuovere per breve tempo la batteria ricaricabile e inserirla nuovamente.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia e assistenza

Nota: questo prodotto ha una garanzia di 36 mesi dal momento dell'acquisto. Il prodotto è stato realizzato con cura ed esaminato con attenzione prima della fornitura. Dovessero risultare difetti di produzione o di materiale nel periodo di garanzia, contattare immediatamente il vostro rivenditore.

Tenere in considerazione il fatto che i danneggiamenti causati da una manipolazione scorretta, dall'inservanza delle istruzioni d'uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia. La maggior parte dei malfunzionamenti sono causati da un uso non corretto. Perciò, al presentarsi di malfunzionamenti, consultare in primo luogo le istruzioni.

Per eventuali rispedizione della merce acquistata, si prega di contattare il servizio clienti della Uni Elektra GmbH. La rispedizione della merce può essere effettuata solo previa consultazione. Non si accettano

spedizioni a carico del destinatario. L'esecuzione della prestazione di garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia di 36 mesi.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo assistenza clienti

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA
Tel.: 00800 888 11 333
 uni-service-IT@sertronics.de

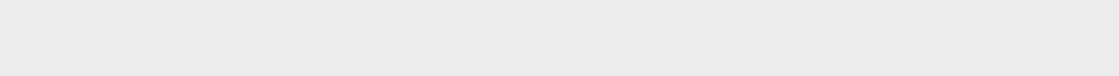
IAN 470949_2407

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 470949_2407) a prova dell'avvenuto acquisto.

● Produttore

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANIA





Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 80
--	----------

Bevezetés	Oldal 80
Rendeltetésszerű használat	Oldal 80
Alkatrészleírás	Oldal 80
Műszaki adatok	Oldal 80
A csomag tartalma.....	Oldal 81

Általános biztonsági tudnivalók	Oldal 81
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 81

Működés	Oldal 82
----------------------	----------

Üzembe helyezés	Oldal 82
------------------------------	----------

Az első üzembehelyezés előtt	Oldal 82
Akkumulátor feltöltése.....	Oldal 82
A termék felállítása	Oldal 82

Akkumulátor cseréje	Oldal 83
----------------------------------	----------

Tisztítás, ápolás és tárolás	Oldal 83
---	----------

Hibaelhárítás	Oldal 83
----------------------------	----------

Mentesítés	Oldal 83
-------------------------	----------

Garancia és szerviz	Oldal 84
Szerviz címe	Oldal 84
Gyártó	Oldal 84

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!		IP44 (fröccsenő vízzel szemben védett)
	Egyenáram/-feszültség		Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
	Volt		Vigyázat! Robbanásveszély!
	Watt (hatásos teljesítmény)		Viseljen védőkesztyűt!
	Ni-MH akkumulátorral		A csomagolást és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	LED fény színe: sárga		
	A papír- és kartonsomagolásokat dobja a kék szelektív hulladékgyűjtő konténerbe.		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.		

Napelemes LED lámpák

A termék nem használható belső helyiségek megvilágítására.

● Bevezetés



Gratulálunk új termékének vásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. A használati útmutató a termék része. A biztonságra, a használatra és a megsemmisítésre vonatkozó fontos utasításokat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati- és biztonsági tudnivalóval. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is.

● Alkatrészleírás

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 LED | 7 akkumulátorrekesz-fedél |
| 2 napelemburkolat | 8 akkumulátorrekesz |
| 3 talp | 9 akkumulátor |
| 4 talajnyárs | |
| 5 napelem | |
| 6 BE-/KI-kapcsoló (ON/OFF) | |

● Műszaki adatok

● Rendeltetésszerű használat

A termék csakis kültéri, pl. a kertben, az erkélyen vagy a teraszon stb. való használatra készült díslámpa. A termék magánháztartásban történő használatra, és nem közületi vagy egyéb felhasználásra készült.

Modellsz.: 10730LC/rattan barna
10730LD/rattan sötétszürke
Üzemi feszültség: 1,2V===
Akkumulátor: 1 x Ni-MH akkumulátor
1,2V===, 300mAh, AAA

LED:	1 x LED (A LED nem cserélhető.)
Névleges teljesítmény:	0,02 W
Napelem:	polikristályos, max. 2V, 40 mA
Védettség fok:	IP44 (fröccsenő vízzel szemben védett)

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a termék kifogástalan állapotát.

- 2 napelemes LED lámpák
- 2 talajnyárs
- 2 Ni-MH akkumulátor 1,2V=, 300mAh, AAA (előszerelt)
- 1 szerelési és használati útmutató



Általános biztonsági tudnivalók

A termék első használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalóval! A termék harmadik fél részére történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is!

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyag felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.
- Az összeszerelés és az akkumulátor cseréje során tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől. A csomagban csavarok is vannak. Ezek lenyelése vagy belélegzése életveszélyes lehet.

- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülés talál rajta!
- Az izzó nem cserélhető.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktatódik, úgy az egész terméket ki kell cserélni.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsé a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárnival és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elem/akkuk a bőrrel érintkezve felfaraghatja azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, a sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el azokat azonnal a termékből.
- Csak azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének kockázata

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- A behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra! Ez az elem-/akkumulátor-rekeszben van megjelölve!
- Behelyezés előtt szükség esetén tisztítsa meg az elemek/akkumulátorok és az elem-/akkumulátor-rekesz érintkezőit!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat haladéktalanul távolítsa el a termékből.

Működés

A napelem [5] a napfény energiáját alakítja át elektromos energiává. A csatlakoztatott áramvezetéken keresztül tölti fel az akkumulátorrekeszbe [8] helyezett akkumulátort. Az akkumulátor tárolja a napelem [5] által betáplált elektromos energiát. A teljesen feltöltött akkumulátor körülbelül 8 óra világítási időtartamra biztosít energiát. A teljesen lemerült akkumulátor feltöltése nyáron, megfelelő napsugárzás mellett körülbelül 2–4 napot vesz igénybe. A termék első üzembevétele előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).

Üzembe helyezés

A termék kiszállításánál már össze van szerelve és üzemkész. A termék a csomagban található talajnyárral [4] kiegészítő megvilágításként elhelyezhető virágágyásokban, erkélyládákban vagy járólapok közelében. Ehhez dugja a talajnyársat [4] a talp [3] alsó oldalán található, megfelelő nyílásba (lásd B ábra).

- Enyhe húzással távolítsa el a napelemburkolatot [2] a talpról [3]. A napelemburkolat [2] az akkumulátorrekeszben [8] található.
- Tolja a BE-/KI-kapcsolót [6] „ON” (BE) helyzetbe.

A terméke készen áll a használatra.

Az első üzembehelyezés előtt

Tudnivaló: A beépített LED [1] lobogó funkcióval rendelkezik annak érdekében, hogy egy gyertyaláng természetes lobogását utánozza. Ez nem jelent meghibásodást!

Akkumulátor feltöltése

Tudnivaló: A termékben az akkumulátor kiszállításánál fel van töltve. A gyártótól az értékesítési helyig történő szállítás során azonban csökkenhet a töltésszint. Ezért az első üzembe helyezés előtt töltsen fel az akkumulátort. Az első feltöltés nyáron, megfelelő napsugárzás mellett legalább egy napot vesz igénybe.

- Nyomja a BE-/KI-kapcsolót [6] „ON” (BE) helyzetbe (lásd C ábra).

A termék felállítása

- A termék felállítását előtt védje az érzékeny felületeket.
- Optimális eredmény elérése érdekében olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol a napelem [5] a lehető leghosszabb ideig van a közvetlen napsugárzásnak kitéve.
- Ne állítsa a terméket bokrok, fák, előtetők stb. alá. Azok akadályozzák a napfény beesését.
- Helyezze el a terméket úgy, hogy a napelem [5] ne legyen lefedve vagy leárnyékolva.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a napelemet [5] más fényforrás, mint pl. udvari, vagy utcai lámpák ne befolyásolják, különben a lámpa sötétedéskor nem kapcsol be.
- Kis mértékű világosság esetén a fény automatikusan bekapcsolódik, normál világosság esetén a fény ismét kikapcsolódik.

Tudnivaló kiegészítő megvilágításként való használathoz (talajnyárral):

-  Kérjük viseljen védőkesztyűt a lámpa összeszerelésénél és felállításánál!

- Dugja az összeszerelt terméket olyan mélyen a talajba (fűbe, virágágyásba), hogy az stabilan álljon. Ügyeljen a biztonságos állásra.
- Az összeszerelést, ill. a felállítást ne erővel végezze, mint pl. kalapácsütésekkel. Ez károsítja a terméket.

SÉRÜLÉSVESZÉLY! Biztosítsa, hogy amikor eltávolítja a napelemes lámpát, távolítsa el azzal együtt a talajnyársat [4] is, hogy az ne jelentsen veszélyt (pl. botlás).

● Akkumulátor cseréje (lásd C–E ábra)

- Cserélje ki az akkut [9], ha a fényerő feltöltés után sem mutat javulást (lásd C–E ábra).
- Enyhé húzással távolítsa el a napelemburkolatot [2] a talpról [3]. A napelemburkolat [2] az akkumulátorrekeszben [8] található.
- Nyomja a BE-/KI-kapcsolót [6] „OFF” helyzetbe (lásd C ábra).
- Távolítsa el az akkumulátorrekesz [8] alján található 2 csavart.
- Vegye ki a régi akkumulátort és helyezzen egy akkumulátort a polaritás figyelembe vétele mellett az akkumulátorrekeszbe [8].
- Ezután ellenkező sorrendben szereljen fel valamennyi alkatrészt.

● Tisztítás, ápolás és tárolás

- Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószereket.
- Először kapcsolja ki a terméket.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Erősebb szennyeződés esetén használjon enyhén megnedvesített kendőt.

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy mindig tiszta legyen a napelem [5] annak érdekében, hogy jó töltési eredményt érjen el.

A hideg időjárás hátrányos hatással van az akkumulátor élettartamára. Ha hosszabb ideig nincsen

szüksége a termékre, pl. télen, akkor megtisztítva egy száraz, meleg helyen tárolja. Ügyeljen arra, hogy a BE-/KI-kapcsoló [6] tárolásnál „OFF” (KI) helyzetben legyen.

● Hibaelhárítás

Hiba	Okok	Megoldás
A lámpa nem kapcsolódik be annak ellenére, hogy a terméket egész nap érte napfény.	A termék be van kapcsolva.	A termék bekapcsolásához tolja a BE-/KI-kapcsolót [6] „ON” (BE) helyzetbe.
Az akkumulátor teljesítménye korlátozott.	Az akkumulátor [9] lemerült vagy a napelem [5] szennyezett.	Cserélje ki az akkumulátort vagy tisztítsa meg a napelemet.
A fény nem, vagy csak rövid ideig kapcsolódik be.	A mesterséges fényforrások, úgymint pl. az utcai fényszórók zavarják a terméket.	Olyan helyre helyezze a terméket, ahol azt más fényforrás nem zavarhatja.

A termék érzékeny elektronikus szerkezeti elemeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben lévő rádióhullámokat sugárzó készülékek megzavarják. Ha más készülékek képernyőin hibás kijelzések jelennek meg, akkor távolítsa el azokat a termék közeléből.

Az elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok előállása esetén távolítsa el a lámpából rövid időre az akkumulátort és utána helyezze azt újra vissza.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartási szemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia és szerviz

Útmutatás: A termékre 36 hónap garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A terméket gondosan gyártottuk és a kiszállítás előtt lelkiismeretesen megvizsgáltuk. Amennyiben a garancia ideje alatt mégis gyártási, vagy anyaghiba keletkezik, kérjük, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a szakkereskedővel.

A garancia nem terjed ki olyan károkra, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott. A legtöbb működési hibát a nem megfelelő kezelés okozza. Ezért működési hiba fellépésekor először olvassa el a használati útmutatót.

Az esetleges visszaküldés előtt vegye fel a kapcsolatot az Uni-Elektra GmbH. szervizével. A terméket csak egyeztetés után vesszük át. A nem bérmentesítve feladott küldeményeket nem vesszük át. Egy garancia teljesítés a 36 hónapos garancia időt nem hosszabbítja nem újítja meg.

● Szerviz címe

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NÉMETORSZÁG
Tel.: 00800 888 11 333
(HU) uni-service-HU@sertronics.de

IAN 470949_2407

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 470949_2407) a vásárlás tényének igazolására.

● Gyártó

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
NÉMETORSZÁG





Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6

72184 Eutingen im Gäu

GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacji · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk állása:

08/2024 · Ident.-No.: 10730LC/D082024-8

IAN 470949_2407

